108STE JAARGANG — NO.: 171 MAANDAG 29 JULI 1991

AMIGOE

ISLA blijft vreemdgaan

robleem Palestijnse delegatie opgelost'

Minister Arens: 'Israël nu klaar voor vredesconferentie'

ERUZALEM- Het proem van de Palestijnse tegenwoordiging bij de desconferentie van aël en zijn Arabische urlanden is volgens de aëlische minister van fensie, Moshe Arens, gelost. De samenstelg van deze delegatie s tot nu toe een hinderal voor Israëls deelme aan de conferentie. e zijn het met de Verigde Staten eens gewden over de Jordaanslestijnse delegatie en bben afgesproken dat arin geen leden van de LO of inwoners van Jerulem moeten zitten", lus de minister.

'Ik geloof dat we zeer chtbij een algeheel koord zijn, dat het mogek moet maken een eerste tmoeting te houden met Arabische landen", aldus ens. Die ontmoeting, die nderhalve tot twee dagen" et duren, zou gevolgd eten worden door "rechteekse bilaterale onderhandingen tussen Israël en rië, Israël en Libanon, en sen Israël en de Jordaanslestijnse delegatie". Arens dat zijn mening overeenmt met die van de Israëlie regering.

De Israëlische minister pt er echter met geen woord er dat er over dit onderrp in de eerste plaats een koord dient te zijn met de abische gesprekspartners. t akkoord is nog lang niet reikt en het ziet er nog et naar uit dat de Araeren zich zullen neerleggen het uitsluiten van de PLO de Palestijnen uit Oostruzalem.

ARAFAT

assir Arafat, de voorzitter an de Palestijnse bevrijngsorganisatie PLO, zond ondag een boodschap naar ovjetleider Michail Gorатsjov, waarin hij de positie an zijn organisatie uiteentte met betrekking tot de rabische vredesgesprekken. e Palestijnse leiders vergaeren sinds woensdag in unis over wat zij aanmoeten et de Amerikaanse vredeslannen. Gamal Al-Sourani, lgemeen-secretaris van het itvoerens comité van de PLO, zei gisteren dat de Palestijnen de gesprekken zullen boycotten, zolang de Verenigde Staten en de Sovjetunie geen formele uitnodiging sturen naar de PLO.

Ook hebben de Arabische landen en de Palestijnen al herhaaldelijk laten blijken niets te voelen voor directe bilaterale onderhandelingen. De Arabieren vrezen dat Israël in dat geval een "vuil diplomatiek spelletje" zullen spelen en zien liever dat de hele kwestie tijdens een internationale conferentie zal worden afgehandeld.

De Israelische premier Yitzhak Shamir rekent erop dat de openingszitting van de conferentie in oktober kan plaatsvinden, zo meldt het Amerikaanse blad US News and World Report op gezag van Israëlische bronnen. Waar die plaats zou vinden staat nog niet vast. Israël stelt Washington voor, Egypte biedt Caïro aan, terwijl de Sovjetunie zich naar verwachting voor Geneve zal uitspreken.

LANDRUIL

Arens benadrukte dat er geen land-voor-vrede-akkoordjes zijn gesloten, waarbij Israël een deel van de bezette gebieden zou opgeven in ruil voor vrede met zijn buurstaten. "Wij zullen hierover onze standpunten geven, en men kan makkelijk raden wat die standpunten zullen zijn".

Zo zei Arens zaterdag al dat over de Golan-hoogte, die Israël in 1973 op Syrië veroverde, niet onderhandeld zal worden. Deze hoogvlakte vormt een voor Israël strategisch belangrijke verdedigingszone bij een eventuele Arabische inval. Daarentegen zei de Syrische president Hafez Al-Assad zondag tegenover het dagblad Washington Post dat Syrië niet zal afzien van de eis dat het gebied moet worden teruggegeven.

De Amerikaanse president George Bush heeft de uitlatingen van minister Arens voor de Amerikaanse televisie als positief beoordeeld. Op een persconferentie op de militaire basis Andrews, waar de president een partij golf speelde, zei Bush zondag dat de woorden van de Israëlische minister van Defensie hem "positief leken". "Het is in het belang van Israël deel te nemen aan deze conferentie. Maar het is ook in het belang van de andere partijen en de vrede in de wereld. Ik hoop oprecht dat het antwoord van Israël op de exacte lijst van voorgestelde afgevaardigden positief zal zijn", concludeerde Bush.

PLO

De leider van de PLO, Yassir Arafat, zei gisteren in een vraaggesprek met het Franse televisiestation TF1, twijfel te hebben aan de werkelijke bedoelingen van de Verenigde Staten. "Wij zouden willen weten of de Amerikanen oprecht de intentie hebben een oplossing te zoeken voor de lange termijn, of dat zij het vredesproces gebruiken voor interne, electorale doeleinden of om de Likoud-partij in Israël te versterken."

Arafat meent dat de Amerikanen direct met de PLO moeten praten over een eventuele Palestijns-Jordaanse afvaardiging voor de vredesconferentie. Gevraagd naar een eventuele "lijst" van Palestijnse delegatieleden, zei Arafat: "Als de Amerikanen willen dat wij zouden worden vertegenwoordigd door marionetten, dan moeten zij ons dat onmiddellijk zeggen."

EGYPTE

De Egyptische regering heeft gisteren nogmaals benadrukt dat het noodzakelijk is dat Palestijnen uit Oost-Jeruzalem deelnemen aan de vredesconferentie. In het gezaghebbende dagblad Al-Ahram van vandaag staat dat dit "(...) moet onderstrepen dat Oost-Jeruzalem deel uitmaakt van de door Israël bezette gebieden, zoals omschreven in resolutie 242 van de veiligheidsraad van de Verenigde Naties, die dient als referentie voor een dergelijke conferentie".

Al-Ahram schrijft ook dat Egypte er zondag bij Israël op heeft aangedrongen voor een bepaalde periode te stoppen met de kolonisatie van de bezette gebieden, "als een gebaar van goede wil".

Cholera rukt op naar Mexico



MEXICO— Twee jonge inwonertjes van het stadje Santa Cruz dragen emmertjes met water van de rivier. Het water in dit gebied, ruim driehonderd kilometer ten noorden van Mexico-City, staat geregistreerd als cholera-besmet. De cholera-epidemie die Zuid-Amerika trof, begint over te slaan naar Mexico. De ziekte kostte al twee mensen het leven en 22 andere in de regio van Santa Cruz worden verpleegd.

(AFP-satellietfoto)

VS en SU ondertekenen START-verdrag

GENEVE - Afgevaardigden van de Verenigde Staten en de Sovjetunie hebben vandaag, na negen jaar onderhandelen, in Geneve een akkoord over beperking van strategische bewapening geparafeerd en naar Moskou gestuurd, waar het verdrag woensdag tijdens de top zal worden ondertekend door president Michail Gorbatsjov en president George Bush. Voorzitter Linton Brooks van de Amerikaanse onderhandelingsdelegatie en zijn Sovjet-collega Joeri Nazarkin begonnen vanmorgen vier exemplaren, van zeshonderd pagina's elk, van het START-verdrag van hun handtekening te voorzien. Het akkoord zal de strategische bewapening van de supermogendheden met ongeveer een derde verminderen.

Voor de paraferingsceremonie zaten de twee mannen samen met hun delegaties tegen over elkaar in de George Hall van de Sovjetmissie in Geneve, waar de laatste onderhandelingsronde werd gehouden.

Twee kopieën zijn opgesteld in het Engels en twee in het Russisch. Beide partijen wisselden ook vierhonderd pagina's aan bijlages uit, die echter niet hoeven te worden geparafeerd.

Naaste adviseur Gorbatsjov vraagt ontslag

MOSKOU - Een van de belangrijkste politieke en economische adviseurs van Sovjetpresident Michail Gorbatsjov , Aleksandr Jakovlev, heeft Gorbatsjov verzocht hem van zijn verplichtingen te ontslaan, zodat hij uit de groep van adviseurs kan treden, zo is zaterdag gemeld door het Sovjetpersbureau Tass zonder nadere bijzonderheden te geven.

Jakovlev, 67, riep begin juli samen met andere hervormingsgezinde politici in Moskou een "Beweging ter Vereniging van Krachten voor Democratie en Hervorming" in het leven. In maart was hij tot leider van een nieuwe groep adviseurs van Gorbatsjov benoemd.

Rusland erkent formeel Litouwse onafhankelijkheid

MOSKOU - De Sovjetrepubliek Rusland heeft de onafhankelijkheidsverklaring van de republiek Litouwen formeel erkend. Dat is vandaag in Moskou bekend gemaakt

CDA en VVD willen geweld 'niet schuwen'

VVD stelt Kamervragen over cocaïnehandel in Suriname

DEN HAAG - De VVD heeft vandaag aan de ministers van Justitie en Buitenlandse Zaken gevraagd om de Tweede Kamer zo goed mogelijk te informeren over de situatie in Suriname met betrekking tot de rol van de legerleiding aldaar in de cocaïnehandel. De VVD zei er begrip voor te hebben als de ministers redenen hebben om niet alles in de openbaarheid te brengen. In dat geval wil de VVD met de ministers een vertrouwelijk mondeling overleg over de kwestie.

Voorlopig handhaaft de VVD haar standpunt dat Nederland op verzoek van de democratische krachten in Suriname eventueel bijstand moet verlenen aan het bestuur en de justitie van dat land. Ook zou Nederland kunnen meedoen aan een internationaal gecoördineerde actie om de cocaïnehandel in Suriname aan te pakken, zo luidt het al eerder door de VVD geuite standpunt. Wel moet daar eerst vanuit Suriname nadrukkelijk om worden verzocht.

"Het tot nu toe gevoerde beleid van minister Van den Broek om terughoudend te zijn in de samenwerking met Suriname zolang Bouterse daar aan de touwtjes trekt, heeft onze steun", aldus een VVD-woordvoerder.

Ook het CDA heeft gezegd eventueel geweld niet te willen schuwen wanneer Suriname daarom vraagt. Politioneel optreden wordt gezien als een reële optie bij de bestrijding van de internationale drugshandel in Suriname. Voorwaarde is wel dat dit in internationaal verband gebeurt en op uitdrukkelijk verzoek van Suriname zelf.

Verwacht wordt dat de betrokken ministers morgen al antwoord zullen geven op de kamervragen.

Kroatië aanvaardt staakt-het-vuren

BELGRADO - De Staatsraad van Kroatië is zaterdagavond laat akkoord gegaan met een onmiddellijk staakt-het-vuren op de voorwaarden die het federale Joegoslavische presidentschap vrijdag had voorgesteld, waaronder de terugkeer van de federale troepen naar hun kazernes.

In het slotcommuniqué van een vergadering van de Staatsraad, die werd voorgezeten door de Kroatische president Franjo Tudjman, staat dat de Raad meent de afspraken "te moeten aanvaarden" van het Joegoslavische presidentschap en de Europese Gemeenschap, "rekening houdend met de escalatie van de conflicten en de talloze slachtoffers, aan beide zijden, van de oorlog die Kroatië werd opgedrongen." Kern van die afspraken zijn een staakt-het-vuren en het scheppen van de noodzakelijke voorwaarden voor een politieke oplossing.

Bush blijft Irak dreigen



■ANDREWS AIRFORCE BASE/MARYLAND— President Bush staat de pers te woord, vlak voor een partijtje golf. Bush waarschuwt Irak dat het "een enorme fout" maakt wanneer het nucleaire gegevens blijft verbergen voor de Verenigde Naties. "Militair ingrijpen blijft een optie, Baghdad moet dat begrijpen", dreigde de president.

(AFP-satellietfoto)

Als Baghdad VN blijft negeren

Bush waarschuwt Irak voor nieuwe militaire acties

WASHINGTON BAGHDAD - De Amerikaanse president George Bush heeft zondag gezegd dat de Iraakse leider Saddam Husayn een "enorme vergissing" begaat als hij niet meewerkt met het openbaar maken van alle nucleaire voorzieningen in zijn land. Bush zei bovendien vertrouwen te hebben in de bondgenoten van anti-Iraakse coalitie. Zij zullen geweld tegen Irak toepassen als dat noodzakelijk mocht zijn. "We spreken er met onze vrienden en bondgenoten over", zei Bush, referend aan nieuwe militaire acties tegen Irak. "Er zijn verscheidene niveaus van enthousiasme of van gebrek aan enthousiasme. Maar ik denk dat er eensgezindheid bestaat dat dit liegen en bedriegen moet stoppen."

Irak moet volgens een van de voorwaarden van het staakt-het-vuren, dat een einde maakte aan de Golfoorlog, inzicht geven over zijn nucleaire potentieel en overgaan tot de destructie van al zijn massavernietigingswapens. De Verenigde Staten hebben gedreigd Irak te zullen aanvallen als het niet volledig meewerkt aan de uitvoering van deze bepaling. De vijf permanente leden van de Veiligheidsraad hadden een ultimatum hierover gesteld dat donderdag 25 juli verliep.

Maar niet alle bondgenoten uit de Golfoorlog voelen er voor de bombardementen op Irak te hervatten. Zo zei de Turkse premier Mesut Yilmaz zondag dat er geen Turkse vliegvelden gebruikt kunnen worden voor Amerikaanse luchtaanvallen.

'Vergelding voor beschietingen'

Joegoslavische luchtmacht bombardeert doelen Kroatië

BELGRADO - Joegoslavische militaire vliegtuigen hebben zaterdag tegen het eind van de ochtend gedurende een uur doelen gebombardeerd bij Ilok in Kroatië, zo maakte de Generale Staf van het Joegoslavische leger 's avonds bekend.

De operatie vormde een vergelding voor schoten van "niet geïdentificeerde eenheden" op de vliegtuigen.

Deze voerden "oefenvluchten" uit boven het gebied en trokken daarbij schoten aan, die werden afgevuurd vanuit gebouwen van een voedingsmiddelencomplex.

BIJKERK NERGENS TE VINDEN

Kamara Sindikal zal doel blijven steunen

Twee hongerstakers beëindigen hun actie

WILLEMSTAD—De hongerstakers, Ebert Saragoza en Hubert Anthony, hebben gisteren besloten hun actie te beëindigen. Beide actievoerders werden op aandringen van de internist, dr Treurniet, in het St. Elisabeth Hopsitaal opgenomen. Michiel Bijkerk, die al 28 dagen in hongerstaking is, is sinds gistermiddag spoorloos. De voorzitter van de Kamara Sindikal verklaarde gisteren tijdens een persconferentie dat er verschil van mening was ontstaan tussen de drie hongerstakers over de inhoud van een brief die aan de regering zou worden gericht. Cova benadrukte het feit dat de vakbondskamer het doel van de actie zal blijven steunen.

Volgens Cova is er een geschil tussen de actievoerders onstaan over de inhoud van een brief die naar de regering moest worden gestuurd. Saragosa en Anthony zijn van mening dat de actie geïntensiveerd moest worden, terwijl Bijkerk erop stond de overheid weer voor een discussie 'uit te nodigen'.

De hongerstakers hadden afgesproken dat alle beslissingen op democratische wijze genomen zouden worden. Zij stelden aan Bijkerk dat indien de brief toch gestuurd wordt, er geen gronden meer aanwezig zijn om de actie gezamenlijk voort te zetten. Of Bijkerk de brief naar de regering heeft gestuurd is niet bekend.

Niemand wist vanmorgen iets van Bijkerks verblijfplaats af. Sinds gistermiddag heeft hij het SSK-gebouw verlaten 'om Hubert Anthony in het hospitaal te gaan opzoeken'. Sindsdien is hij niet meer teruggekeerd.

De drie actievoerders moesten het gebouw vandaag om 12 uur verlaten, nadat de vakbondskamer heeft besloten de hongerstakers niet langer onderdak te verschaffen. Dit gebaseerd op de principes van de vakbondskamer.

De Kamara Sindikal, verklaarde de voorzitter, kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor de drie actievoerders. Die verantwoordelijkheid ligt bij de regering, die grondwettelijk verplicht is de drie Antilliaanse onderdanen te beschermen.

Cova baseerde zijn verklaringen op die van de Statenvoorzitter, Rufus McWilliam en de waarnemend gezaghebber, Mendes de Gouveia. Beiden hadden gezegd dat de actie de naam van Curacao in het buitenland schaadt en dat ze zo snel mogelijk weer naar Bonaire moesten vetrekken.

Hij voerde voorts aan dat de Kamara Sindikal verschil van mening kan hebben met Bijkerk over de wijze waarop de actie gevoerd wordt, maar beklemtoonde dat de Kamara Sindikal het doel van de actievoerder(s) nog altijd ondersteunt.

VOEDING

Naar de Amigoe vanmorgen heeft vernomen, werden Saragosa en Anthony, op advies van de internist, dr Treurniet, in het hospitaal opgenomen om aldaar onder medische supervisie weer gevoed te worden. Hiermee is er een eind gekomen aan hun hongerstaking.

Zij waren bijna twee weken in hongerstaking uit solidariteit met Bijkerk. Anthony heeft zelfs verklaard dat hij vastberaden is zijn leven te geven voor het doel. Hij werd gistermorgen met spoed naar de EHBO-afdeling van het hospitaal gebracht, nadat hij tijdens een vergadering ziek werd. In de middaguren kon hij weer naar huis, om daarna wederom te worden opgenomen.

Sindsdien heeft niemand iets vernomen van Michiel Bijkerk. Hij verliet het gebouw om waarschijnlijk naar het ziekenhuis te gaan, maar werd sindsdien niet meer gezien.

Volgens bronnen zullen Saragoza en Anthony na behandeling in het ziekenhuis naar Bonaire terugkeren, Bijkerk zou zijn actie op Curaçao blijven voortzetten.

DP verontrust over subsidie

WILLEMSTAD — De DP-fractie in de Eilandsraad heeft vernomen dat de dienst Sociale zaken niet langer elektriciteitsrekeningen van de minderbedeelden in de gemeenschap subsidieert. Dit maakt de fractieleider, Raymond Bentoera in een brief aan het Bestuurscollege bekend. Volgens Bentoera zou de desbetreffende dienst opdracht van het Bestuurscollege hebben gekregen om alle subsidies op te schorten gezien de financiële situatie van de overheid.

Mocht het een en ander op waarheid berusten, dan zou het te betreuren zijn dat het de minderbedeelden zijn die voor het wanbeleid van het huidig Bestuurscollege moeten opdraaien.

De DP is er achter gekomen dat diegenen die voor elektriciteitssubsidie naar de dienst Sociale Zaken gaan, naar Kodela verwezen worden. Kodela is geen sociale instelling, dus kan moeilijk rekening houden met sociale aspecten van een verbruiker, meent de DP-leider.

In verband met de ontstane situatie heeft Bentoera een brief met een serie vragen naar het Bestuurscollege gestuurd, om het fijne van de zaak te weten te komen.

Trio steelt halsketting

WILLEMSTAD —Twee mannen en een vrouw gingen er gisteren met een halsketting van 2600 gulden vandoor, nadat ze hun slachtoffer met een mes hadden bedreigd. De vrouw is inmiddels opgepakt; de politie is nog op zoek naar de twee mannen.

Hoe lang houdt Bijkerk het lichamelijk nog vol?

WILLEMSTAD — Michiel Bijkerk heeft de afgelopen 28 dagen geleefd op thee met suiker en vitamines. Hoelang kan hij zijn hongerstaking nog volhouden? Wanneer raakt zijn lichaam uitgeput en loopt hij het risico te overlijden ? Volgens internist Ken Berends zou Bijkerk het nog maanden kunnen volhouden. "Het is bekend dat hongerenden in Derde Wereldlanden, die zelfs geen suiker en vitamines gebruiken maar slechts water tot hun beschikking hebben, het drie tot zes maanden kunnen uithouden." Volgens deze inschatting zou de hongerstakende Bonaireaan het nog twee tot vier maanden kunnen uitzingen.

Zou Bijkerk geen suiker en vitamines gebruiken dan zouden zich eerder problemen kunnen aandienen als nachtblindheid, dementie, huidinfekties en zenuwproblemen, aldus Berends. De exadvocaat Bijkerk is een man met weinig vet en spieren. Dit betekent volgens de internist dat hij het relatief minder lang volhoudt omdat de vitale onderdelen van het lichaam, zoals hersenen, hart, nieren en lever zich , voorzover de suiker en de vitamines niet voldoende zijn, 'voeden' middels de afbraak van vet en spierweefsel, waar de van nature slanke Bijkerk niet in ruime mate over beschikt.

Wanneer iemand honger lijdt, vrijwillig dan wel onvrijwillig, dan past het lichaam zich aan. Alle interne lichaamsaktiviteiten worden op een laag pitje gezet. "De lichaamstemperatuur, de bloeddruk en de effektieve concentratie van het schildklierhormoon dalen; een compensatiemechanisme van het lichaam dat in werking treedt als iemand geen voeding meer tot zich neemt", maakt Berends duidelijk.

WEERSTAND

De weerstand en dus de afweer van personen die langere tijd honger lijden neemt onherroepelijk af; het gehalte aan witte bloedlichaampjes daalt immers, weet de internist. Mocht Bijkerk te kampen krijgen met een infektie dan zal zijn lichaam dat niet goed kunnen opvangen en loopt hij een groot risico: zijn afweermechanisme zal niet adequaat op een infektie kunnen reageren.

De kans dat hij in coma zal raken is momenteel nog niet aan de orde maar is op langere termijn niet uit te sluiten. De fase die een eventuele coma kan inluiden is dat hij te zwak is geworden om te lopen, aldus Berends.

Gesteld dat Bijkerk comateus wordt opgenomen in het ziekenhuis dan zal volgens Berends alles in het werk worden gesteld om hem te helpen, onder meer door het kunstmatig toedienen van voeding. Tènzij de hongerstaker een verklaring heeft opgesteld en ondertekend waarin hij elk medisch ingrijpen afwijst. Het is niet bekend of Bijkerk een dergelijke verklaring heeft opgesteld.

Regering vindt gesprek met Bijkerk niet zinvol

WILLEMSTAD — De regering van de Nederlandse Antillen vindt dat een gesprek met Michiel Bijkerk nu niet zinvol is. Bijkerk heeft in zijn brief van 25 juli jongstleden volgens de regering geen nieuwe gezichtspunten naar voren gebracht, aldus de waarnemend minister president, Gilbert de Paula.

De drie hongerstakers, Bijkerk, Saragoza en Anthony, hebben op 25 juli jongstleden een brief naar de regering gestuurd, waarin zij om een gesprek met de ministerraad vroegen op kortst mogelijke termijn. Zij wilden met 'relevante leden' van de raad spreken op de zes punten die volgens hen de kern en inzet vormen van hun hongerstaking. De stakers zouden hun actie intensiveren indien het gesprek niet spoedig plaats vond.

Minister de Paula ontving de brief op vrijdag 26 juli. In een schrijven aan de actievoerders deelde hij mede dat de commissie van onderzoek vermeende politiële onrechtmatigheden, geïnstalleerd werd en een aanvang heeft gemaakt met haar werkzaamheden. De regering meent, aldus de waarnemend premier, dat de commissie de noodzakelijke tijd en ruimte gegund moet worden om haar taak te volbrengen.

De regering gaf in de brief aan de hongerstakers de verzekering dat zij terdege rekening zal houden met de door de commissie uit te brengen aanbevelingen. Voor wat de zes punten betreft, waaraan door Bijkerk c.s werd gerefereerd, verwijst de regering wederom naar het regeerprogramma 1990-1991.

Als laatste doet de regering een dringend beroep op de hongerstakers om in het algemeen belang een einde te maken aan hun acties.

'Ta ken a mandami?'

Ze douchen minder vaak, discrimineren, zijn 'kaweta' en 'pichiri'. Antilliaanse studenten over makamba's in Nederland, afgelopen vrijdagavond bij Diferenshia Kultura, aflevering drie van 'Ta ken a mandami?'

'Indianen rond een vuurtje op Curaçao?' 'Pak je de trein terug naar dat eiland?' ' 'Er zijn op Curaçao toch veel apen?' Makamba's stellen de meest idiote vragen aan de Antilliaanse student in Nederland, tenminste, dat was een veel gehoorde klacht in de derde aflevering, waar het gedrag van de Nederlander volledig uit de doeken werd gedaan.

'Blijf lachen; het is de beste manier om je tanden te laten zien', staat op een affiche. Twee grote, valse bulldogs trekken wagenwijd hun bek open. Een student: "Die makamba's weten echt niets over de Antillen. Suriname is voor velen hetzelfde als Curaçao; ze hebben er geen enkel benul van waar die eilanden liggen". Een collega noemt een ander voorbeeld. "Ze denken dat we op Curaçao allemaal in de mondi wonen. Jeetje, ik dacht toch ook niet dat alle macamba's in boerderijen wonen."

Discriminatie komt ook in Nederland voor. Grapjes over je kleur is geen onbekend verschijnsel. "Laatst zag iemand een foto van me. Weet je wat hij zei?: Hé, ik zie alleen je tanden." Een collega: "Ik ben wel eens vieze zwarte genoemd op school". In de politiek bestaan er ook racistische partijen. "Daar moet je echt rekening mee houden."

Er is ook positieve discriminatie, zegt een student. "Op school heb je het voordeel dat je goede feedback krijgt van de docenten, omdat ze weten dat je hier vreemd bent."

Douchen doen Nederlanders in elk geval minder vaak dan Antillianen, zegt een dekaan. "Dat zijn pijnlijke dingen; Antillianen vinden dat maar wat vreemd."

Integreren is moeilijk, maar ten zeerste aan te raden. "Hullandiers zijn een vaste kliek; je kumt er als boutelandir niet gemakkelijk bie en zieker van zwarten muten ze niets hiebben", zegt een horecamedewerkster, in een haast onverstaanbare brabbeltaal.

Doe intensief mee aan discussies en laat je niet met een kluitje in het riet sturen, luidt het advies. Sta op je rechten, maar stel jezelf ook open voor anderen. "De eerste fase is moeilijk, maar na drie jaar weet je wel hoe je met Nederlanders om moet gaan", zegt een ervaren student. De dekaan: "Je moet gewoon de gepaste manier zien te vinden."

KAWETA

Pichiri, dat is een andere klacht over makamba's. "Een heel gedoe om een beetje suiker." Mee mogen eten terwijl je niet tevoren was uitgenodigd, lubida...!! "Koffie en thee, dat kan je krijgen."

Nieuwsgierig, dat zijn ze ook. "Ze moeten alles van je weten. Of je een vriend hebt, in wat voor huis je woont, waar je je kleren hebt gekocht." Natuurlijk, Antillianen zijn ook 'kaweta', maar ze weten het goed te verdoezelen. "Wij stellen dat soort vragen via een omweg."

Nederland heeft een 'praatcultuur'. Babbelen, babbelen, en nog eens babbelen, het liefst over het klimaat. "Toen ik hier net woonde, antwoordde ik alleen op de gestelde vragen, verder zei ik niets. Als iemand nu over het weer begint, krijgt hij de hele klimaat-geschiedenis op zijn brood."

Denk vooral niet dat je de levensstijl van Curaçao ook in Nederland kan aanhouden. Het is een andere cultuur en je moet je aanpassen. De treinen vertrekken stipt op tijd en als je die mist, dan ben je te laat op je afspraak. "Acht uur is hier acht uur en GEEN NEGEN UUR", zegt een gedelegeerde van de SSNA. Vanavond om tien over tien aflevering vier: Idioma.

Ingebruikstelling Plasa Cesario Cameli



■ *WILLEMSTAD — Gisteren werd het feit herdacht dat de rechercheur, Cesario Camelia, 40 jaar geleden tijdens het verrichten van zijn werkzaamheden als politieman, het leven verloor. Dit gebeurde door het officieel onthullen van een naambord op het plein gelegen aan de Dominguitoweg/Granaatappelweg. Voornoemd plein heet nu Plasa Cesario Camelia. Middels een plechtigheid waarbij verscheidene hoogwaardigheidsbekleders het woord voerden, werd deze grote man in de politiewereld geëerd.*

Op de fotocombina... moment waarop waar... gezaghebber, Mendes de... veia een gedenksteen... naambord onthulde... zijn van de vrouw... deren van wijlen rech... Cesario Camelia.

Het is wel zaak dat... neer Curaçaose helden... haast worden geëerd, e... acuratesse mag... besteed aan de naamb... De gedenksteen vertoont... met een -z- en het naam... plasa met een -s-.

Nog geen reactie op bezwaarschrift WTA

WILLEMSTAD — Woordvoerder Franklin Casseres van de Waterfront Tenants Association zegt nog steeds geen reactie te hebben gekregen op het bezwaarschrift dat de WTA heeft ingeleverd in verband met de aanleg van het Van der Valk strand voor het terras van de Waterfortbogen. Inmiddels vordert de aanbestedingsprocedure gestaag. Over enige tijd zal de uiteindelijke aanbesteding plaatsvinden, waarna een advies aan het Bestuurscollege zal worden uitgebracht, aldus de projekt manager van DOW, P. Burgers. Omdat het een Meer Jaren Plan projekt betreft en het mede door het KabNA zal worden gefinancierd zal ook deze instantie zijn goedkeuring aan het plan moeten hechten voordat met de daadwerkelijke aanleg begonnen kan worden.

De uitbater van Caribbean Breeze, Casseres, kan nog niet ingaan op de bezwaren omdat hij eerst een officiële reactie wil afwachten, maar wil wel kwijt dat hij zich hogelijk verbaast over de plannen. "Het is toch prachtig zoals het nu is. Vooral 's avonds is het een genot om de golven te zien stukslaan op de rotsen." Casseres gelooft niet dat het strandje een echt succes zal worden. "Het wordt een openbaar strandje van maar 25 meter lang. Als je ziet dat het Seaquariumstrand over 60 meter beschikt dan kun je nagaan hoe klein het eigenlijk wordt." De woordvoerder van de WTA vraagt zich af waarom het strand niet wat meer in oostelijke richting kan worden aangelegd in de buurt van het departement van Financiën. "Daar is toch meer ruimte?"

Voorzover Casseres... zal het een openbare... gelegenheid worden... dus hoogstwaarschi... entreegeld geheven... worden. "Maar hoe wil... dat gaan doen? Het lij... een koud kunstje om... het muurtje te klimm... zo het strand op te ga...

De aanbesteding... dure bevindt zich mom... in het stadium dat de... van inlichtingen... wordt gemaakt... worden alle eisen die... aanbesteder gesteld w... toegelicht. Daarna zal de... besteding plaatsvinden... inhoudt dat de offerte... de inschrijvers, die... gesloten enveloppe zij... leverd, worden opgen... De laagste inschrijv... bovendien aan de tech... eisen kan voldoen,... worden voorgedragen... Bestuurscollege. Over... nog niets bekend ov... aantal inschrijvers... hoogte van de offerte... Burgers desgevraagd...

Jeugdactiviteiten in de wijk de Sav...

WILLEMSTAD —... genmiddag, 30 juli,... in de wijk Savaan een... gramma voor de jeugd... 14 jaar en ouder van... Dit programma wordt... ganiseerd door de Ge... meerde Kerk en vindt p... in de tent aan de... tjesweg/Kaya de Savaan...

Vanaf dinsdag tot... zaterdag zullen er... middag vanaf 3 tot... activiteiten voor jongeren... ganiseerd worden. Mo... middag wordt gestart... een grote speurtoch... waaraan leuke prijzen... bonden zijn.

Kibbelaar: "CBV-manifestatie een succes"

Verplegersvakbond broedt op bezetting van bejaardentehuis

WILLEMSTAD — De verplegers verenigd in de vakbond CBV kijken terug op een geslaagde manifestatie gistermorgen bij het SSK-gebouw Jubi Spencer. Zo'n vierhonderd verplegers, bejaarden en kinderen met hun ouders kwamen bijeen om zich te bezinnen op de slechte situatie binnen de bejaardentehuizen en crèches. Daphne Kibbelaar, voorzitter van de CBV bracht het vuur van zijn speech naar voren dat bejaardentehuis Bethèsda in de volksmond "een kerkhof wordt genoemd".

Daphne Kibbelaar ging in op de heersende situatie daar, waar "stagiares, zonder professionele begeleiding, soms de avonddienst moeten draaien".

Ook bejaarden zelf waren aanwezig om te getuigen van de slechte omstandigheden, waarin zij soms verkeren. De in Welgelegen verblijvende Demei verklaarde dat "er strijd gevoerd moet worden tegen de gedeputeerde van financiën en dat er geld moet komen voor de bejaarden. De regering zorgt niet voor de bejaarden", zo luidde zijn commentaar.

Tijdens de manifestatie werd een petitie overhandigd aan de afgezant van de GGD, het hoofd, dr. Mac Kibbelaar. Hij was namens de overheid de enige vertegenwoordiger, ofschoon er een uitnodiging gestuurd was aan zowel de minister van volksgezondheid, Stanley Inderson als gedeputeerde van volksgezondheid Nelson Monte. "Zij zullen per aangetekende brief de petitie krijgen toegestuurd. In ieder geval zullen ze er niet aan ontsnappen", vertelde Daphne Kibbelaar vanmorgen.

De actievoerders hebben besloten dat zij deze keer niet over zullen gaan tot een staking "omdat de ouderen dan in hun eigen urine blijven liggen", aldus Daphne Kibbelaar. "Wel overwegen we de bejaardentehuizen te bezetten." Wanneer dat gebeurt is nog niet bekend.

Daphne Kibbelaar is bijzonder tevreden over de belangstelling ook van bejaarden en kinderen met hun ouders. Sommige bejaarden die eerst even kwamen om de kat uit de boom te kijken, belden vanuit het SSK-gebouw nog snel wat collega-oudjes om hen te zeggen dat het een goede manifestatie was, zonder al te veel kabaal, en dat ze ook moesten komen.

Mishandeling

WILLEMSTAD —Een 27-jarige vrouw heeft gisteren haar man bij de politie aangegeven, omdat hij haar regelmatig zou hebben mishandeld.

Het slachtoffer liet een steekwond aan haar rechterhand zien. Haar echtgenoot werd aangehouden en overgebracht aan de recherche.

Enkele uren later kreeg de politie opnieuw klachten over mishandeling binnen, nu door een andere vrouw. Zij verklaarde dat haar man haar elke dag mishandelt zonder dat daar enige aanleiding voor is. De vrouw leverde ook een luchtdrukpistool met 359 patronen in. De politie is nog op zoek naar de verdachte.

CPCA heeft genoeg van Isla contracten met buitenlanders

WILLEMSTAD — De Vereniging van Curaçaose Petroleum' Contractors (C.P.C.A.) heeft genoeg van de contracten die de Isla-directie steeds weer sluit met buitenlandse werknemers in plaats van lokale krachten.

In navolging van wat Don Martina vorige week naar voren bracht, vinden ook deze contractarbeiders dat de Isla-directie de resultaten moet afwachten van een net gedaan onderzoek naar de capaciteit van lokale krachten. De resultaten daarvan zijn in rapportvorm overhandigd aan de gezaghebber, maar op dit moment zijn ze nog niet publiek bekendgemaakt.

"Het ontbreekt de Isla aan een industrieel beleid, waardoor voor de directie de weg vrij is om te doen en te laten wat zij wil", aldus de C.P.C.A. die niet akkoord gaat met die handelwijze. "Waarom voert de Isla-directie een beleid zonder rekening te houden met de lokale contractarbeiders en lokale ondernemingen?"

Lokale contractarbeiders hebben de capaciteit om routine onderhoudswerk te doen aan de raffinaderij meent de vereniging. "Wij kunnen niet accepteren dat buitenlandse ondernemingen wegpikken wat aan ons, landskinderen, toebehoort."

Wat de directie van de Isla hier uitvoert op Curaçao is onmogelijk in Venezuela, meldt de C.P.C.A. Zo heeft het bedrijf WESCAR geprobeerd om zich in 1976 te vestigen in Punto Fijo, Venezuela. Miljoenen en miljoenen heeft het bedrijf geïnvesteerd in materialen, winkels, etcetera, maar de Venezolaanse bedrijven hebben besloten WESCAR te boycotten, zodat het bedrijf de poorten moest sluiten en Venezuela verlaten, zo haalt de vereniging een voorbeeld aan.

De positie van de Isla-directie roept veel vragen op, meent de C.P.C.A. Waarom wacht de directie niet de resultaten af van het rapport dat nu bij de gezaghebber ligt, voordat de directie doorgaat met het beleid ten aanzien van contractarbeiders. "Het is niet acceptabel dat zonder meer haar beleid wordt voortgezet, terwijl de gezaghebber een onderzoekscommissie heeft geïnstalleerd om de problematiek van de contractarbeiders te onderzoeken."

De vereniging schuift een deel van de verantwoordelijkheid door naar de parlementariërs die hier moeten handelen in het geval van een serieus probleem. Zij hebben de plicht om onderzoek te doen naar een proces dat de ontwikkelingen van Curaçaose ondernemers tegenhoudt, zo stelt de C.P.C.A. vast.

WILLEMSTAD — Een 19-jarige Venezolaan en een 22-jarige Portugees zijn gisteravond vroeg in aanvaring met elkaar gekomen met hun jetski's in de binnenbaai voor Barbara Beach. Een van hen moest met hevige rugpijnen en een bloeduitstorting op zijn buik naar het hospitaal worden getransporteerd. De ander kwam met de schrik vrij.

Slachtoffers Bhopal eisen onderzoek



■*NEW DELHI/INDIA— Slachtoffers van de Bhopal-gasramp in 1984 demonstreren voor de deuren van de Indiase Hoge Raad. De demonstranten eisten dat er een nationale commissie zal worden ingesteld, die de gevolgen van 's werelds grootste industrieramp moet gaan onderzoeken. Bij de ramp kwamen duizenden mensen om, toen de Union Carbide fabriek grote hoeveelheden giftig gas lekte. De gevolgen van de vergiftiging zouden nog steeds merkbaar zijn, terwijl er nog nooit echt onderzoek naar is gedaan.*
(AFP-satellietfoto)

WILLEMSTAD — Een kapitein en drie bemanningsleden van het Venezolaans barkje 'Estella II' zijn zaterdag op drift geraakt nadat de schroefas van hun fruitschip het had begeven. Maar na een zoekactie van de politie zondagmorgen, is het bootje gelokaliseerd en vervolgens op sleeptouw genomen naar Grote Werf.

De politie werd zondagmorgen tegen negen uur door het personeel van Fort Nassau op de hoogte gesteld van het feit dat een fruitbarkje doelloos ronddobberde ongeveer drie mijlen ten oosten van Curaçao. Het kostte de bemanning van de politieboot de hele ochtend om de Estella op te sporen.

De 49-jarige Venezolaanse kapitein van het barkje verklaarde dat hij en zijn bemanningsleden al sinds zaterdagavond met motorpech ronddreven op zee. Tegen drieën zondagmiddag konden de vier na hun nachtelijke avontuur gezond en wel voet aan wal zetten.

Damsko Magazine geheel gewijd aan de Antillen

AMSTERDAM/WILLEMSTAD — "Ik heb de Surinamers destijds keer op keer gewaarschuwd op hun belang en dat van hun kinderen te letten. Wat nu met hun land gebeurt, vormt precies het schrikbeeld dat wij destijds levensgroot zagen opdoemen, namelijk: een niet goed voorbereide, haastige, noodlottige schijnzelfstandigheid. Men heeft helaas om diverse redenen niet willen luisteren. Ik kan alleen maar blij zijn dat wij — ondanks onze onderlinge politieke geschillen in de Antillen een zakelijker koers hebben gevolgd". Dat zegt oud-premier Juancho Evertsz van de Nederlandse Antillen in het Damsko Magazine, dat 1 augustus in de Nederlandse kiosken ligt. Het blad is bijna helemaal gewijd aan de Antillen van de jaren negentig.

Het drukt een deel af van de brief die Evertsz in 1975 aan wijlen premier Joop den Uyl in Den Haag schreef en waarin hij een planmatige voorbereiding van de Antillen op de onafhankelijkheid in drie fasen voorstelde.

"Wie nu naar de Antillen kijkt, vraagt zich af of er een wonder aan het gebeuren is. De olie-industrie is via eigen initiatieven herboren en het Antilliaanseeigendomsaandeel is daarin groter dan ooit te voren. De staatkundige verwarring tussen autonomie en al of niet opgedrongen losmaking uit het koninkrijksverband is vervangen door gekalmeerd overleg en samengaan in een soort Gemenebest. Eén opmerkelijk aantal migranten keert — aangespoord door advertenties die duurzaam werk aanbieden — uit Nederland terug. De Antillen die na de roomzuchte na-oorlogse jaren van boom-town tot echte Derde Wereld-pauper ineenschrompelden en vanaf het begin van de jaren '70 onstuitbaar leken te vallen in een bodemloze put van sociale wanrode, ondoelmatig bestuur en armlastigheid, zijn de jaren negentig ingegaan met een allure die misschien een voorbeeldwerking in de Derde Wereld zal uitoefenen", aldus het blad.

Damsko Magazine is een publicatie van de redactie van het programma 'Damsko so mi tan' (Amsterdam, zo ben ik) dat wekelijks via Radio Noord-Holland Surinaamse en Antilliaanse kwesties behandelt. Het Damsko Magazine geeft een inzicht in de wederopstanding van de Antilliaanse industrie, op weg naar een comfortabele springplankpositie tussen het Amerikaanse continent en Nederland als deel van het Europa zonder grenzen van 1 januari 1993.

Het blad, waarvan de voorpagina in kleur een blik gunt op de Sint Annabaai en de olieraffinaderij, bevat onder meer bijdragen van Henk Gritter, hoofd afdeling Antilliaanse Zaken van het ministerie van Binnenlandse Zaken in Den Haag. Hij beschrijft de ontwikkeling in het denken van Nederland over de toekomstige staatkundige structuur van de Nederlandse Antillen, waarvan de schets voor een Gemenebestconstitutie van minister Hirsch Ballin een voorbeeld is.

De restauratie van de Curaçaose binnenstad wordt beschreven door Ronnie Rens Jr.: een fraai geïllustreerde reportage in kleur, Sonia Garmers gunt de lezers een blik in de Antilliaanse keuken, Walter Palm geeft een historisch overzicht van de Antilliaanse literatuur en Rudi Kross belicht Curaçao als bakermat van artistieke verrassingen.

Maar ook Suriname komt in Damsko Magazine aan de orde. Een artikel over een aids-patiënt in Nederland die in Suriname volgens de natuurgeneeswijze zijn ziekte te lijf ging, over het befaamde Kwakoe-zomerfestival in Amsterdam-Bijlmermeer en over de actuele Surinaamse politiek, van de hand van Rudi Kross.

Het Damsko Magazine is het tweede in de reeks. Vermoedelijk komt in oktober het derde exemplaar uit. Volgens hoofdredacteur drs. Iwan Bottse zal dat nummer waarschijnlijk voor een groot deel aan Aruba zijn gewijd.

Film in tent aan de Moontjesweg

WILLEMSTAD — Morgenavond, 30 juli, zal in de tent aan de Moontjeweg/Kaya de Savaan de film 'Fury to Freedom' worden vertoond. De film begint om 8 uur en is gratis te zien voor iedereen. Het gaat om een realistische film, die een christelijke boodschap bevat en veel stof tot nadenken levert.

De avond wordt gehouden in het kader van een tentcampagne, die op het ogenblik door de Gereformeerde Kerk in de buurt Savaan wordt gehouden. Een week lang is er een veelzijdig programma voor alle leeftijdsgroepen. Het thema van de campagne is 'Tin Speransa', 'Er is hoop'.

Midyear lunch CBA:
Venezolaans bankdirecteur 'aan tafel' met buurland

WILLEMSTAD — Tijdens een lunch van de Curaçao Bankers Association (CBA) op 24 augustus aanstaande zal dr. Tinoco, directeur van de Centrale bank te Venezuela, een toespraak houden met als titel 'De economische betrekkingen tussen twee vrienden: Venezuela en Curaçao'.

De bankiersvereniging CBA meldt in een persbericht dat het van plan is zich meer te profilieren omtrent zaken van algemeen en maatschappelijk belang. Het overkoepelende orgaan van bankiers wil haar verantwoordelijkheid niet uit de weg gaan en heeft daarom een lunch voorbereid met een lezing van dr. Pedro Tinoco, de directeur van de Centrale Bank van buurland Venezuela.

De mid year lunch met lezing wordt gehouden in het International Trade Center. In het Engels zal dr. Tinoco ingaan op de financiële relaties tussen Venezuela en Curaçao. Kaarten kunnen voor 50 gulden worden besteld bij Edith de Greeft van de Maduro & Curiël's Bank op telefoonnummer 661118.

In het persbericht meldt de CBA dat de organisatie de meeste informatie binnenskamers heeft gehouden, maar gezien het algemeen belang wil de bankiersvereniging meer gaan doen aan informatie-overdracht naar de Curaçaose bevolking toe.

Saliña-winkeliers verenigen zich

WILLEMSTAD — De winkeliers van Saliña zullen half augustus bij elkaar komen om een organisatie op te richten die wellicht de naam krijgt: Saliña Merchants Organization. Een delegatie van winkeliers kwam afgelopen week bijeen met vertegenwoordigers van de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao, Downtown Management Organization en de Kamer van Koophandel. Daar werd besloten alle winkeliers voor een gezamenlijke bijeenkomst op te roepen zodat een op DMO-gelijkende organisatie opgericht kan worden.

De laatste maanden kampte Saliña met een toename van inbraken; bijna alle winkels waren het doelwit van dieven. Onder meer op initiatief van Raphael Moreno werd een vergadering belegd om te bekijken wat de mogelijkheden zouden zijn om Saliña beter te beveiligen. "Het is in alle opzichten beter om samen een vuist te maken", meent Moreno. Niet alleen wat beveiliging, maar ook wat winkeliersactiviteiten betreft, zal een organisatie waarin alle winkeliers verenigd zijn beter in staat zijn acties te coördineren dan wanneer elke winkelier op zich aan de slag gaat.

Wanneer de winkeliersorganisatie van Saliña van de grond is gekomen zullen offertes gevraagd gaan worden voor een gezamenlijke beveiling tijdens de avond- en nachtelijke uren.

Amigu di Tera feliciteert KLM met diervriendelijk besluit

WILLEMSTAD — De milieubeweging Amigu di Tera is verheugd over de beslissing van de KLM om met onmiddellijke ingang te stoppen met het vervoer van in het wild gevangen vogels. "Pabien KLM", zo schrijft Amigu di Tera in een persbericht over het op 12 juli jongstleden genomen besluit. **De KLM bracht toen naar voren dat de vogels niet op een voor hen veilige manier per vliegtuig kunnen worden vervoerd.**

Amigu di Tera is tevreden met deze beslissing omdat wij ten eerste hopen dat dit een aanzet zal zijn voor andere luchtvaartmaatschappijen om dit vervoer te stoppen. De organisatie wil er ten tweede de aandacht op vestigen dat de vliegreis vaak niet het enige traject is dat de vogels moeten afleggen. Zij moeten vanuit de jungle, waar ze worden gevangen, uiteindelijk terechtkomen op hun eindbestemming, de volières van verschillende vogeleigenaren op de hele wereld. "Ook het traject voor en na het vliegtuig is fataal voor het grootste deel van de gevangen vogels", aldus Amigu di Tera. Een rit van de vogels, op elkaar geprópt in vrachtwagens, waarbij een deel wordt verminkt en 'achtergelaten', is moordend volgens Amigu di Tera.

Concentratie-supermarkt



■*FüRSTENBURG/DUITSLAND— Grote opzichtige borden kondigen de bouw aan van een Kaiser-supermarkt, op een steenworp afstand van het voormalige concentratiekamp Ravensbrück, waar tijdens de Tweede Wereldoorlog meer dan negentigduizend vrouwen om het leven werden gebracht door de nazi's. De bouw van de supermarkt heeft een storm van protest veroorzaakt. Overlevenden van het kamp, parlementariërs en belangenorganisaties hebben er bij de Duitse regering op aangedrongen een eind te maken aan de bouw.*

Na overleg gisteren tussen de overheid, het Kaiserconcern en het aannemersbedrijf, is besloten de bouw van de supermarkt stop te zetten en een meer passende bouwplaats te zoeken.

De Minister van Publieke Werken en Volksgezondheid maakt bekend, dat een ingekomen verzoekschrift ter verkrijging van een BIERHUIS- EN RESTAURANTVERGUNNING is ter exploitatie in het perceel AMASASTRAAT 4, afd. A, ingaande 30 juli 1991 gedurende 14 dagen op het Bestuurskantoor, het Centraal Bureau Juridische en Algemene Zaken ter inzage ligt.
Bedoelde vergunningen geven recht tot verkoop in het klein van zwakalcoholische en alcoholvrije drank en van op eenvoudige wijze te bereiden spijzen voor gebruik ter plaatse voor welke de vergunningen gelden.
Gedurende genoemde termijn van 14 dagen heeft een ieder het recht schriftelijk zijn bezwaren tegen verlening der vergunningen kenbaar te maken.

AGENDA ARUBA

...PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: ...99): geopend op dinsdag, woensdag ...donderdag van 14.00-18.00 uur voor ...htingen omtrent preventie alcohol/ ...gebruik.

* * * * * * * *

...NESTY INTERNATIONAL ARUBA: P.O. ... 1029, tel.: 27808/48124.

* * * * * * * *

...LEARUBA
...ANDAG: 18.00 Cartoons; 19.00 Eco-...mics made Easy; 19.10 Showbiz ...day; 19.30 Caribscope; 19.55 Sport-...o; 20.00 Telenoticias; 20.30 Carib-...n Eye: 'Carnival'; 21.00 CNN Inter-...onal News; 21.45 Monday Movie: ...e Carey Treatment'; 23.30 Sports ...ight; 24.00 Sluiting.

* * * * * * * *

...NSDAG
...VERSEN
...BELMUSEUM: geopend op elke ...rkdag van 10.00-12.00 uur en zondag ...n 11.00-12.00 uur in de protestantse ...rk.

...USEO HISTORIKO ARUBANO: openings-...en maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/ ...00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 ...r.

...REAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWE-...KSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, ...helminastraat 19): iedere werkdag van ...30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk ...praak te maken via tel.: 23145 of ...111).

...BLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO ...KOTA (openingstijden): dinsdag van ...00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-...00 uur.

* * * * * * * *

...NSDAG
...VERSEN
...BELMUSEUM: geopend op elke ...rkdag van 10.00-12.00 uur en zondag ...n 11.00-12.00 uur in de protestantse ...rk.

...USEO HISTORIKO ARUBANO: openings-...en maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/ ...00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 ...r.

...REAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWE-...KSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, ...helminastraat 19): iedere werkdag van ...30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk ...praak te maken via tel.: 23145 of ...111).

...BLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO ...KOTA (openingstijden): dinsdag van ...00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-...00 uur.

* * * * * * * *

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/ 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur The Hard Way (drama, 14 jr.).

* * * * * * * *

'Bouterse in een adem genoemd met Croes'

AVP ernstig bezorgd over drugs-imago van Aruba

ORANJESTAD — De Arubaanse Volkspartij (AVP) spreekt in de verklaring "Drugsbetrokkenheid van minister van justitie blijft Aruba achtervolgen" haar ernstige bezorgdheid uit, vooral nu Desi Bouterse als de centrale figuur in de drugshandel wordt genoemd.

Het Nederlandse dagblad NRC-Handelsblad en de Amigoe berichtten daarover zaterdag uitvoerig. De AVP wijst erop dat in de internationale pers minister Croes reeds ettelijke malen beschuldigd werd van onaanvaardbare relaties met grote drugscriminelen, waardoor de goede naam van Aruba in diskrediet wordt gebracht.

De Arubaanse regering schijnt te hopen dat door de kop in het zand te steken dit probleem zich van zelf oplost. Het gevolg hiervan is, aldus de AVP in haar verklaring, dat deze gevaarlijke situatie voor Aruba steeds erger wordt.

De AVP stelt in haar verklaring: Het Nederlandse dagblad NRC-Handelsblad had zaterdag weer een hoofdartikel over de internationale drugshandel waarbij wederom Bouterse als centrale figuur genoemd werd. Volgens de berichten van de Amerikaanse drugsbestrijdingsorganisatie, DEA, is Bouterse de belangrijkste man in een keten van drugshandel naar Europa en Amerika. Uitebreid wordt de opzet van Bouterse in dit blad weergegeven.

Voor Aruba is in deze de grote schade dat het juist deze Bouterse was die in één adem genoemd werd met de minister van jusitite mr. Hendrik Croes in zake de betrokkenheid bij de drugshandel. Indertijd verklaarde de minister van justitie mr. Hendrik Croes dat hij een rechtszaak zou aanspannen tegen het NRC-Handelsblad. Tot op heden is dit echter niet gebeurd. Op Aruba heeft de minister van justitie eerst de officieren van Justitie Hoogland en Van Wijland weggewerkt, omdat zij niet meewerkten in het drugsbeleid van de minister. De rechters en de politie kwamen daarna aan de beurt en werden het slachtoffer van directe aanvallen van regering en ministers.

NEWSWEEK

Terwijl het NRC-Handelsblad de betrokkenheid van Bouterse besprak, kwam in de recente Newsweek uit de Verenigde Staten een artikel over de gang van zaken in Colombia, Venezuela en Aruba. Een kaart van deze regio laat duidelijk zien hoe belangrijk naar het inzicht van de betrokken autoriteiten Aruba in de drugsroute is. Met klemtoon wordt in het artikel in Newsweek ook melding gemaakt van de grote rol die Venezolaanse banken en andere financiële instituten in het witwassen van drugsgelden spelen. Enige dagen geleden kwam uitgebreid in het nieuws op Aruba dat de minister van justitie mr. Hendrik Croes ook direct betrokken is bij een offshore bank met Venezolaanse participatie.

De regering van Aruba kijkt met lede ogen toe. De minister-president kan blijkbaar niets doen, terwijl de schade die Aruba lijdt steeds groter wordt. Het vertrouwen bij de bevriende naties in Aruba is totaal verdwenen. Met deze laatste paar artikelen vragen wij ons af of nu dan eindelijk de tijd is aangebroken dat de regering en de coalitie eindelijk stappen gaan ondernemen.

Overvallen en mishandelingen

NOORD — Overvallen en mishandelingen zijn een dagelijks gebeuren op Aruba aan het worden.

Te Moko werd in de ochtenduren van zondag een man door een onbekende man aangevallen en beroofd van zijn gouden ketting en geld uit zijn broekzak.

Kort na middernacht werden bij een restaurant te Pos Chiquito twee mannen mishandeld door een trio bestaande uit twee mannen en een vrouw, gewapend met een ketting en een stok waarvan het einde uitliep in een stevig mes. Binnen het restaurant waren de twee mannen al lastig gevallen.

Om problemen te voorkomen, vertrokken zij. Toen zij echter uit het restaurant kwamen, stond het trio hen op te wachten. Ze gingen op de vuist, waarbij de mannen hun ketting gebruikten en daarmee hun tegenstanders verwondden. De vrouw kwam met de stok met mes op hen af, doch het lukte hen de vrouw de stok af te nemen en daarna in de auto te ontkomen naar de politiewacht.

De stok met een 22 cm. lang mes werd daarbij als bewijs overlegd. Korte tijd later kwam ook de aanvaller V.P. (48) op de wacht. Hij werd aangehouden en opgesloten. Later werd ook zijn oom J.P. (43) aangehouden.

BOTICA (nachtdienst)
Pabao brug: Oduber, tel.: 21780.

* * * * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter A.S. Ridderstap, Santa Cruz 362, tel.: 28017.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter C.E. Zaandam via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

* * * * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk, gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115.

* * * * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft dra L.G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

* * * * * * * *

WIT GELE KRUIS ARUBA
ZUIGELINGENBUREAU (Koningstraat 22, tel.: 24444): dagelijks van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur.
Maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

* * * * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * * * *

AIDS-HOTLINE: Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * * * * *

Geen interesse meer in hotel Golden Tulip

Churchill Leisure vraagt toch faillissement aan

ORANJESTAD — Churchill Leisure, beheerder van het casino van het Golden Tulip Aruba Caribbean Hotel, zal haar faillissement aanvragen. President Peter Wilton zou vandaag de FTA en werknemers van de situatie op de hoogte stellen. Voorts werd de regering meegedeeld dat de groep niet meer geïnteresseerd is om het Golden Tulip Hotel van Dutcho te kopen.

Bij de huidige gang van zaken wordt de vraag gesteld hoe Dutchco aan Churchill Leisure een huur van tweehonderdduizend dollar per maand voor het casino kon vragen en de achterstand liet oplopen tot 1.2 miljoen dollar. Voorts komt de overheid nu met een rekening van drie miljoen florin aan achterstallige belastingen, die Churchill Leisure eveneens niet kan betalen.

Tot op heden heeft Churchill Leisures geen antwoord van de overheid of het hotel verkocht wordt of dat Golden Tulip gedwongen wordt aan haar verplichtingen te voldoen. Van de minister van justitie mr. Hendrik Croes kreeg Churchill Leisure een brief waarin de bewindsman stelt, dat het betrokken casino zo maar niet gesloten kan worden. Doch van de kant van Churchill Leisure wordt gesteld dat reeds zes weken geleden men liet weten, dat wanneer er zonder uitstel geen oplossing komt voor de onhoudbare situatie er niets anders op zit dan het casino te sluiten, hetgeen thans gebeurd is.

Niet alleen zal faillissement worden aangevraagd, doch eveneens wordt overwogen een rechtszaak aan te spannen tegen Golden Tulip Hotel door geleden schade omdat Golden Tulip niet aan zijn verplichtingen heeft voldaan. De grote zorg van de FTA is, dat enkele van de werknemers van Golden Tulip naar het eveneens door Churchill Leisure beheerde casino van het Americana Hotel kunnen gaan, doch dat de anderen op straat komen te staan. Mogelijk dat zij spoedig werk kunnen vinden in het nieuwe casino van La Cabana, dat binnenkort haar deuren gaat openen.

VS vragen om uitlevering van op Aruba aangehouden Colombiaan

ORANJESTAD - De Amerikaanse justitie heeft de Arubaanse overheid gevraagd om uitlevering van de 30-jarige Colombiaan M.H., die vorige week donderdag op Aruba werd gearresteerd. Dit heeft Roland Peterson, het hoofd van de Arubaanse veiligheidsdienst zaterdag meegedeeld. Volgens de Amerikaanse drugsbestrijdingsdienst DEA gaat het in dit geval om "een vrij zware jongen", die ervan wordt verdacht enkele duizenden kilo's cocaïne vanuit Colombia naar de Verenigde Staten te hebben gesmokkeld.

De Colombiaan verbleef bij zijn arrestatie in een plaatselijk hotel. Aangenomen werd, dat zijn gangen al geruime tijd werden nagegaan door de DEA, die de Arubaanse justitie van het verblijf van M.H. op de hoogte stelde.

De procureur-generaal van Aruba zal nu advies uitbrengen aan de gouverneur, waarbij met name zal worden bekeken of het uitleveringsverzoek op degelijke gronden is gebaseeerd. De gouverneur van Aruba zal dan ten aanzien van het Amerikaanse verzoek een beslissing nemen. Bij uitlevering gaat het immers om een koninkrijksaangelegenheid.

Indien de Colombiaan zijn uitlevering aanvecht, zal de rechter daarover een beslissing moeten nemen.

Gestolen camera weer opgespoord

ORANJESTAD — Politie-assistentie werd verleend aan een toerist, die in de vroege ochtenduren de hulp inriep toen hij in het casino van een der grote hotels een man met zijn gestolen fotocamera zag lopen. De man werd aangehouden en bleek een 27-jarige Dominicaan te zijn, die illegaal op Aruba verbleef. De toerist kreeg zijn camera terug en de illegaal werd in het Huis van Bewaring ingesloten om uitgezet te worden.

Te Savaneta veroorzaakte een andere illegaal problemen. Een jongeman wilde een illegale vrouw onderdak verlenen, waartegen de heer des huizes zich fel verzette. Er volgde een woordenwisseling, waarbij de jongeman zijn vader met een pikhouweel aanviel. De pikhouweel had hij daarna vermoedelijk in zee gegooid. De vader wenste geen aangifte te doen, doch de zoon werd ter ontnuchtering ingesloten. Over de illegale vrouw meldde het politierapport niets meer.

Nicolaas naar Mexico voor aansluiting op postcircuit

ORANJESTAD — De minister van verkeer en communicatie Elio Nicolaas zal van 11 tot 17 augustus in Mexico verblijven. Hoofddoel van zijn reis is er iets aan te doen dat Aruba op het gebied van posterijen nog geen internationale aansluiting heeft.

Op de komende vergadering van de Internationale Postorganisatie in Mexico zullen zowel de Antillen als Aruba het lidmaatschap van de UPAEP aanvragen, zo liet minister Nicolaas tijdens de persconferentie weten. Reeds eerder werd tijdens vergaderingen in Uruguay en Argentinië over dit lidmaatschap gesproken zonder dat dit tot stand kwam.

Tijdens zijn verblijf in Mexico zal minister Nicolas ook met zijn Mexicaanse collega, alsmede de directeur van de luchtvaart en twee Mexicaanse luchtvaartmaatschappijen besprekingen voeren. Hij wil nagaan of er interesse is om op Aruba te gaan vliegen. Voor zover de bewindsman bekend is, zou daar belangstelling voor zijn.

Jeugdkoor New York in evangelische kerk

ORANJESTAD — In de Iglesia Evangelica Aliansa, aan de Constantijn Huygenstraat te Oranjestad, zullen van 31 juli-4 augustus diensten worden gehouden waarin het jeugdkoor Youth in One Accord uit Houghton, New York, zal optreden. De diensten zijn iedere avond om half acht en zowel evangelisten als niet-evangelisten zijn welkom.

Youth in One Accord bestaat al 35 jaar en heeft in deze jaren 250 jeugdzangers geteld en opgetreden in meer dan 850 kerken, jeugdkampen, bijbelscholen en andere jeugdbijeenkomsten. De groep staat onder leiding van coach Wells, die in vele landen bijbellezingen houdt.

Winaar dragraces slaat over de kop na finish

SAN NICOLAS — Tijdens de gisteren gehouden dragwedstrijden te Palo Marga vond een ongeval plaats, waarbij de door Albino Croes bestuurde 'Terminator', na het bereiken van de finish als eerste, over de kop ging.

Direct waren ambulance en brandweer — die bij deze wedstrijden aanwezig zijn — ter plaatse en konden de onfortuinlijke bestuurder uit zijn benarde positie bevrijden. Het slachtoffer werd met een gebroken arm en schaafwonden naar het hospitaal gebracht. Zijn toestand is stabiel. De politie wist het publiek op zijn plaats te houden, zodat de reddingswerkzaamheden zonder hinder konden verlopen. Nadat de racebaan weer vrij was, werden de wedstrijden hervat.

Kort na middernacht verloor ook de 23-jarige motorrijder H. Berkemeijer uit Curaçao tijdens het proefrijden de macht over het stuur bij het afremmen en kwam ten val. Met de ambulance werd hij naar het ziekenhuis vervoerd. Hij had schaafwonden over zijn gehele lichaam. Na medische behandeling kon hij weer vertrekken. Zijn motorfiets liep veel schade op.

Russen voor Coastal

SEROE COLORADO — Met het Coastal-vliegtuig kwamen uit Houston, Verenigde Staten, vier Russen op de luchthaven aan, hetgeen de aandacht trok.

De Immigratie weigerde bij aankomst de Russen toe te laten, omdat hun papieren niet in orde waren en zij geen toestemming hadden op Aruba te blijven. Na contact met de minister van justitie mr. Hendrik Croes gaf deze aan de Russen toestemming om Aruba binnen te komen, een bevoegdheid die de minister bezit.

Directeur van de Dienst Openbare Orde en Veiligheid (DOOV) Roland Peterson bevestigde: "Het is ook zo dat gezien de wereldsituatie, waar praktisch geen sprake meer is van "ijzeren gordijn", de wet van toelating en uitwijzing in die geest ook zal moeten worden aangepast".

Big Papito Aruba wint dragraces van Curaçao

ORANJESTAD — Dragrace-liefhebbers waren in het afgelopen weekeinde wederom in groten getale aanwezig te Palo Margo voor de Aruba National 1991-dragraces, dit maal georganiseerd door het Don Flip Racing Team. De deelnemers waren: Curaçao, Bonaire en Aruba.

De grootste aandacht ging naar het duel tussen Paul Wederfoort met zijn 'Cabex' uit Curaçao en Maikito Ruiz met zijn 'Big Papito' uit Aruba. Supporters van 'Big Papito' waren na de race niet te houden toen hun favoriet als eerste over de finish ging en winnaar werd in de 'Pro Stock'-categorie.

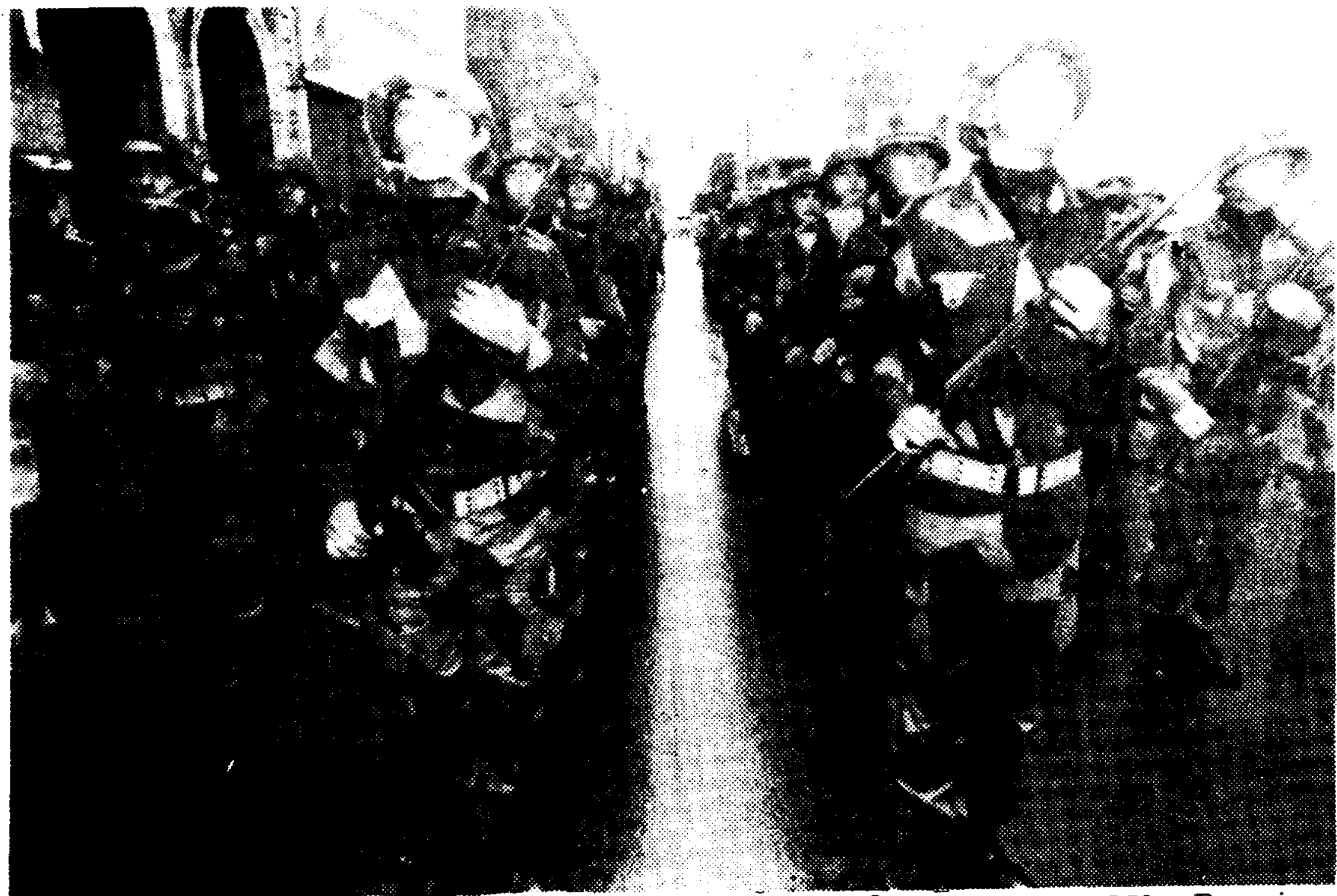
De uitslagen in de andere categorieën waren: Texaco Top 16: 1. 'Brazilian Flash', 2. 'Barnol Racing'; George's Super 8: 1. 'Titanic', 2. 'Black Max' (Curaçao); Hot rod: 1. 'E Gago', 2. 'Proud and Rebel'; Super Rod: 1. 'Supernosic', 2. 'Dr. Ross', 3. 'Don Veloz', 4. 'Don Flip 402'; Pepsi Challenge: 1. 'No Problem' (Bonaire), 2. 'Titanic' 3. 'Never say Never' (Bonaire), 4. 'Heartbeat' (Bonaire).

Sportsman Bike: 1. Melvin Tromp, 2. Anthony Flanegin, 3. Pierre Maduro, 4. Gregory Nicolaas; Pro Bike: 1. 'Bandit', 2. 'Da Silva Racing Team'; L.T. Racing: 1. 'No Problem' (Bonaire), 2. 'The Heartbeat' (Bonaire).

ORANJESTAD — Afgelopen week werd gestart met de vijfde ronde van de clubcompetitie van bridgeclub Aruba Ariba.

Als eersten eindigden mevr. Verbunt en de heer Ooms met 59.29 procent. Nog vijf paren speelden boven het gemiddelde: dames Bergen/Sim 54.29%; dames Eilers/Haupt 53.57%; mevr. Flanegin/heer Jacobusse 53.21%; mevr. Lampe/heer Russo 51.79%.

Onafhankelijkheidsviering onder druk



■LIMA/PERU— *Regeringssoldaten bewaken het plein in het centrum van de Peruaanse hoofdstad Lima, waar de president van het land, Alberto Fujimori, een bezoek brengt aan het Congres, op de dag dat Peru zijn onafhankelijkheid viert.* (AFP-satellietfoto)

Ruzie tussen Pichardo en rivalen zet zich voort

ORANJESTAD — Alfredo Pichardo heeft een klacht ingediend tegen Janca van DRT en Rudy Kelly vanwege de uitlatingen op hun persconferentie ten aanzien van Pichardo. Pichardo acht verschillende uitlatingen beledigend en lasterlijk.

Hij onthoudt zich verder van commentaar omdat nog een rechtszaak gaande is over deze kwestie, waarin de rechter aanstaande vrijdag uitspraak zal doen. Niet alleen dient Pichardo een strafzaak tegen beide heren in, doch zal nu ook een civiele zaak tegen hen beginnen.

Zoals bekend, heeft de DRT in de Verenigde Staten reeds een zaak aanhangig gemaakt tegen Pichardo ter zake belediging, waarbij een schadevergoeding van honderdduizend dollar wordt geëist.

ORANJESTAD — Op de Eaglbeach wordt zondag 11 augustus een festival gehouden, dat in het teken staat van "een gezond Aruba is een schoon Aruba. Het festival kreeg de naam van 'Festival Aruba Sano y Limpi '91'.

De leiding berust in handen van de Tilma Entertainment Group MTU en medewerking wordt verleend door Mercurius Trading met Heineken, de Hyatt Regency, Music Television MTV, Serlimar en IDEFRE.

De voorbereidingen zijn in volle gang en verschillende prominente figuren hebben hun medewerking toegezegd. Tijdens een persconferentie vanmiddag in Hyatt worden nadere bijzonderheden verstrekt.

Grootmoeder bestolen

SAN NICOLAS — Zaterdagavond kwam de twaalfjarige S.A. buiten adem bij de wacht te San Nicolas binnenrennen en vertelde dat in het huis van haar grootmoeder gestolen werd.

Ter plaatse trof de politie R.A. (28) zonder verblijfplaats aan en bracht hem over naar de wacht. De grootmoeder L. herkende R.A. als haar kleinzoon en deed aangifte tegen hem daar zij zevenhonderd florin uit haar tas mist. Aangehoudene ontkende iets van het geld af te weten.

In de Jolastraat werd G.D. (25) aangehouden nadat hij iets liet vallen toen hij de politie zag aankomen. Hij werd overgedragen aan de Sectie Verdovende Middelen (SVM), omdat base, cocaïne en attributen die gebruikt worden bij snuiven op hem werden aangetroffen.

* * * * *

De Amerikaanse oliemaatschappij MOBIL moet rekening houden met het feit dat de belastingdienst het belastbaar inkomen van de oliemaatschappij over de periode 1979 en 1981 zal opkrikken met twee miljard dollar. Volgens Mobil zal de belastingaanslag waarschijnlijk aan het eind van de zomerperiode binnenkomen.

Baseballteam van Aruba verplettert St. Maarten

ORANJESTAD — De Arubaanse selectie op het Latijnamerikaanse little league baseballkampioenschappen in de Dominicaanse Republiek herstelde zich van de 7-8 nederlaag tegen Venezuela en boekte zondag een grote 25-4 zege op Sint Maarten.

De Arubaanse zege werd behaald op een offensief van 21 hits tegen pitcher Eduardo, die pas hierna vervangen werd bij de stand 24-0. Het wedstrijdverloop was: 25 runs, 21 hits, één error voor Aruba en vier runs, drie hits, vijf errors voor Sint Maarten.

Aruba speelt dinsdagmiddag om vijf uur zijn derde wedstrijd tegen Colombia.

Baseball gelijkspel Aruba/Curaçao

ORANJESTAD — De Arubaanse baseballselectie naar de Panamerikaanse Spelen op Cuba won en verloor in het afgelopen weekeinde tegen de Nederlands-Antilliaanse selectie.

Aruba speelde de afgelopen weken negen 'warm up'-wedstrijden, waarvan acht gewonnen en één verloren werd. De eerste wedstrijd op zaterdag won Aruba met 2-0 op voortreffelijk pitcherswerk van Milton Croes, die slechts vier hits permitteerde.

Zondag wonnen de Nederlandse Antillen de tweede wedstrijd met 6-2. Hier zorgde het gecombineerde pitcherswerk van Reginald Martina, Wendel Elizabeth. Momon Martina en Renato Anasagasti ervoor dat de Arubaanse selectie op vier hits gekalmeerd werd. In deze wedstrijd beging de Arubaanse selectie niet minder dan vijf errors. In de twee wedstrijden samen hadden de Nederlandse Antillen tien hits en één error en Aruba tien hits en vijf errors.

Bloedbad in dorp Colombia

BOGOTA - Ongeveer vijftien zwaarbewapende gemaskerde mannen hebben in een voorstad van Cali in Colombia een café overvallen en ten minste tweeentwintig bezoekers doodgeschoten. Tien mensen, onder wie een Belgische vrouw, raakten gewond. Dit heeft de Colombiaanse politie zondag bekendgemaakt.

Waarnemers vermoeden dat het gaat om een wraakactie van een drugsbende. In de Colombiaanse cocaïnewereld bestrijden de kartels van Cali en Medellin elkaar al jaren op leven en dood. Ze vechten onder meer om de Amerikaanse markt. Het hoofd van het Medellinkartel, Pablo Escobar, heeft zich onlangs aangegeven bij de justitiële autoriteiten, nadat de regering in Bogotá had toegezegd dat drugshandelaars niet langer uitgeleverd zullen worden aan de Verenigde Staten.

Het is in Cali al het derde bloedbad onder soortgelijke omstandigheden binnen een jaar.

REA klopt Riverplate in voetbalfinale (4-2)

ORANJESTAD — Het bliksemvoetbaltoernooi in het RCA-Sportcentrum kwam zondagavond ten einde met de finalewedstrijd waarin RCA met 4-2 zegevierde over Riverplate en kampioen werd. Riverplate werd subkampioen.

In dit treffen had Riverplate tot tweemaal toe de leiding, maar bleek niet in staat deze plaats in stand te houden. Rodney Orman opende de score voor Riverplate (1-0), maar Rafael Vanegas schoot RCA naar 1-1 gelijk. Hierna nam Riverplate weer de leiding op een treffer van Empy Albertus (2-1) en weer was het Vanegas die geen gras over deze voorsprong liet groeien en de (2-2) gelijkmaker voor RCA in het net joeg.

In de resterende vier minuten vóór het einde schoot Olo Hart twee keer raak en bezorgde RCA hiermee de kampioenstitel met een 4-2 overwinning.

AVP-toertje voor de jeugd

POS CHIQUITO — Het wijkbestuur van de Arubaanse Volkspartij (AVP) van Pos Chiquito en Sabana Basoro organiseert woensdag een bustour en activiteiten voor de kinderen van hun wijk.

Er zal een bustocht over Aruba worden gemaakt, waarbij de jeugd de nodige uitleg krijgt over de namen en de geschiedenis van de plaatsen die bezocht worden. 's Middags gaat het naar Andycuri waar de jeugd een ontmoeting heeft met partijleider mr. Henny Eman, kandidaten en bestuursleden van de partijraad.

Stroomonderbreking

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

Woensdag 31 juli 1991
van 9 uur t/m 2 uur.
Ged. Caracasbaaiweg vanaf Bottelier tot ingang Equus Signs. Bottelier omgeving Landhuis, ged. Choloraweg van perceel no. 124, 120,103,105, 1.. Zuurzak omgeving landhuis, omgeving Pompstation Gasora, Kaya Sorsaca, Kaya Pampuna, Corosolweg, ged. Seroe Lora, Klein Zuurzak, ged. Weg naar Montagne t.h.v. Caracasbaaiweg, ged. Rooi Santoe ten oosten van Caracasbaaiweg, CARIBBEAN CARGO SERVICES en omgeving, ged. Janthiel t.h.v. Equus Signs.

****

Donderdag 1 augustus 1991
van 9 uur t/m 2 uur
Industrie terrein Seroe Lora, ged. Seroe Loraweg tussen Heidy's Boetiek en Super Muffler Shop en omgeving.
CARMAR N.V., BABY KINI, CASTROL, NO. 43, INDUSTRIAS CONCALVES N.V., OBRA DI MAN, RENATO, TIDY CAR, KOPAK, CURCON N.V., BUREAU EXAMEN RIJBEWIJZEN.

****

Zondag 4 augustus 1991
van 9 uur t/m 14 uur.
St. Paulus College, Salinja Abou, straat A en B, ged. Bankwerkersweg, ged. Dr. Maalweg (vanaf Brameniweg vanaf perceel 77 tot 196), omgeving Kintjan.

****

Zondag 4 augustus 1991
van 9 uur t/m 2 uur.
Ged. Vrije Zone Blok B, C, D en E Loodsen, B1, B2, B3, C1, C2, C3, D1, D2, E1, E2, en Continental Milling.

KODELA

OPENBARE AANBESTEDING

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao maakt bekend de aanbesteding van het projekt:

Bestek D.O.W. no. 91 - 21
Het slopen van het voormalige V.K.C.-gebouw aan de van Leeuwenhoekstraat te Otrobanda.

INLICHTINGEN
Inlichtingen zullen worden verstrekt ten kantore van de Dienst van Openbare Werken Curacao op woensdag 7 augustus 1991 om 10.00 uur a.m.

NOTA VAN INLICHTINGEN
De nota's van Inlichtingen en Wijzigingen liggen vanaf .. augustus 1991 ter inzage op het kantoor van de Dienst van Openbare Werken Curacao. Aan de kopers van een bestek zal de daarop betrekking hebbende nota worden toegezonden.

INSCHRIJVING EN AANBESTEDING
De inschrijving dient, in een gesloten enveloppe waarop duidelijk het besteknummer is vermeld, te worden gedeponeerd in een daarvoor bestemde en als zodanig aangeduide bus op het Bestuurskantoor, Concordiastraat 24, Willemstad, tot uiterlijk op woensdag 14 augustus 1991 om 10.00 uur a.m. wanneer de opening der inschrijving zal plaatsvinden.

BESTEKKEN
De bestekken en de daarbij behorende bescheiden zijn vanaf 30 juli 1991 bij de Dienst Openbare Werken Curacao te verkrijgen na betaling van NAf. 50,-- per bestek.

Namens het Bestuurscollege voornoemd,
Het Hoofd van Dienst Openbare Werken,
Ing. H.C. Simmons.

ABDOESJAPAROV MIST DERDE RITZEGE DOOR VAL

Theunisse als 13e de beste Nederlander

Miguel Indurain wint 78e Ronde van Frankrijk

PARIJS - Het gekkenhuis is zondagmiddag op de Champs Elysees gesloten. De patiënten zijn ontslagen, maar niet allen genezen. Zoals Djamolidin Abdoesjaparov. De Sovjetrus reed op de beroemde boulevard de dranghekken in.

Dimitri Konisjev profiteerde van de lelijke val van zijn landgenoot en bezorgde zichzelf en TVM de tweede overwinning in de Tour.

De Tourdirecteuren Jean-Marie Leblanc en Jean-Pierre Carenso maken maandag met hun medewerkers de balans op van de 78ste Tour de France. Ze kunnen concluderen dat het circus volop (leed)vermaak heeft geboden.

Met een tegenvallende finale, koortsachtige commotie rond het collectieve vertrek van de zieke PDM-ploeg. De gemiste start van Stephen Roche in de ploegentijdrit. Hij zat op het toilet en kon vervolgens de pot op als het aan zijn ploegleider Roger de Vlaeminck had gelegen.

De val van leider Sorensen, de helmenaffaire, de boycot ten gunste van Urs Zimmerman, de teloorgang van LeMond. Verbeten tegenstribbelend bereikte hij Parijs op meer dan elf minuten achterstand van zijn troonopvolger Miguel Indurain.

Het 'theater van de lach en de traan' sloot zondag met de tuimelpartij van 'Abdoe' de gordijnen. Voor de Nederlandse afvaardiging viel weinig te lachen. De Tour werd overschaduwd door de voortijdige capitulatie van de troepen van Gisbers.

Een aftocht die gepaard ging met de nodige insinuaties over dope-gebruik. Van voedselvergiftiging via een griepvirus naar een bacteriële infectie, voor negentig procent veroorzaakt door een familielid van de Salmonella-bacterie.

ONGEKENDE HOOGTE

De koortsthermometer steeg die dagen tot ongekende hoogte, hij liep parallel met het extreme tempo dat de renners in de eerste tien dagen voor de Pyreneeën ontwikkelden. Het moyenne was dit jaar 38,792 km/u, de vierde snelste tijd uit de historie.

Of het aan het tempo heeft gelegen is niet duidelijk, vast staat dat de achttien in Lyon vertrokken Nederlanders, niet aan de verwachtingen hebben kunnen voldoen. Ook al kunnen extreme omstandigheden en externe gebeurtenissen als mogelijke verklaringen aangedragen worden.

De nationale wielerhelden trokken de dalende lijn van dit seizoen verder naar beneden. Behalve in de Amstel Gold Race, gewonnen door Frans Maassen, waren de prestaties van de oranje coureurs in de topkoersen van zeer matig gehalte.

De Ronde van Frankrijk bood geen nieuw perspectief, al dient zich altijd afgevraagd te worden hoe de Tour voor Nederland zou zijn verlopen met Breukink en Van Poppel tot in Parijs in koers. Gert-Jan Theunisse en Steven Rooks waren na de Pyreneeën al kansloos voor het klassement. Met ritzeges werd dit mankement niet gecompenseerd.

TWEE DAGPRIJZEN

Nederland bleef op twee dagprijzen - Nijdam en Van Poppel - steken en had in Gert-Jan Theunisse de best geklasseerde renner op de dertiende plaats op ruim twintig minuten. Het was op een na de slechtste prestatie van Nederland in de Tour in tien jaar. In 1984 werd maar een overwinning (Jan Raas) genoteerd en was Gerard Veldscholten de beste Nederlander op de zestiende plaats.

Na de l'Alpe d'Huez was de Tour al beslist, het vuur gedoofd in een van de grootste sportevenementen ter wereld. Het koortsachtige dat de Tour anno 1991 de eerste twee weken beheerste verdween met de zon na de l'Alpe d'Huez. De stortbuien op de beroemde Alpentop en een dag later in Morzine zorgden voor afkoeling. Het peloton legde zich neer bij de suprematie van Miguel Indurain en zijn sterke manschappen. Een goede winnaar, die niet misstaat op de erelijst van het laatste decennium.

In de rijk geschakeerde boekwerken over de historie van de Tour zal de 78ste editie niet als een van de spannendste opgenomen worden. Wel als de doorbraak van de nieuwe generatie. De definitieve erkenning van de oostbloklanden als professionele wielernaties. De vijf Russische overwinningen -Abdoesjaparov (2x), Konisjev (2x) en Ekimov -geven aan dat de Ronde van Frankrijk allang geen exclusieve westerse aangelegenheid meer is.

Frankrijk beleefde een opleving en evenaarde met vijf dagzeges de Sovjetunie.

De vier gele truien van Marie en Leblanc en vier renners bij de eerste tien van het klassement gaven een extra glans. Een injectie die het zieltogende Franse wielrennen hard nodig had, want de sponsors staan in het land waar de Tour wordt gehouden niet te dringen.

Zondag pedaleerden de overlevenden op hun gemak naar de Champs Elysees. Grappend en grollend, ontpannen als betrof het toertocht van de lokale trimvereniging. Greg LeMond liet zich nog zien ook. De onttroonde Amerikaan arriveerde als eerste op de Champs Elsyees, waar hij zijn eigen geregisseerde ererondjes reed. Ter compensatie voor de troonsafstand.

De 78ste Ronde van Frankrijk eindigde met een incident. Zoals het sportieve festijn in Lyon met de diarree van Roche was begonnen, zorgde de 'Russische cowboy' Abdoesjaparov voor een turbulente finish.

Het gekkenhuis sluit voor een jaar zijn poorten. De patiënten verlieten het opgetogen, tevreden, teleurgesteld en gewond. De Tourbacil is voor een jaar gelokaliseerd, maar zal van 7 juli volgend jaar in San Sebastian weer iedereen besmetten.

Miguel Indurain

PARIJS - Met de eindoverwinning in de Ronde van Frankrijk is Miguel Indurain op een totaal van zevenenveertig zeges gekomen sinds zijn debuut in 1984.

De Spaanse kampioen der amateurs van 1983 is van het begin van zijn loopbaan als beroepsrenner in dienst geweest van ploegleider Miguel Echevarri. De deze Tour 27 jaar geworden winnaar verdubbelde zijn aantal etappezeges in de 78ste editie van twee tot vier.

De erelijst:

1985: twee etappes in de Tour de l'Avenir, waaronder een tijdrit.

1986: eindzege EG-tour, waaronder en ritzege en de proloog.

1987: Ronde van de Mijnvalleien en drie etappes.

1988: Ronde van Catalonië plus ritzege. 47ste in Tour.

1989: winnaar Parijs-Nice, Criterium International, 9e etappe Ronde van Frankrijk in Cauterets, 17e eindklassement.

1990: Parijs-Nice met ritzege, 16e etappe Ronde van frankrijk in Luz-Ardiden, 10e eindklassement, San Sebastian-San Sebastian, 7e Ronde van Spanje.

1991: eindzege en twee ritten, 2e vuelta, eindzege Ronde van de Vaucluse, vierde in Luik-Bastenaken-Luik.

MEESTE PRIJZEN

De Sovjetunie behaalde niet de meeste prijzen. Die kwamen terecht bij de Italianen: zes, waaronder de winst van Ariostea in de ploegentijdrit.

* * * * *

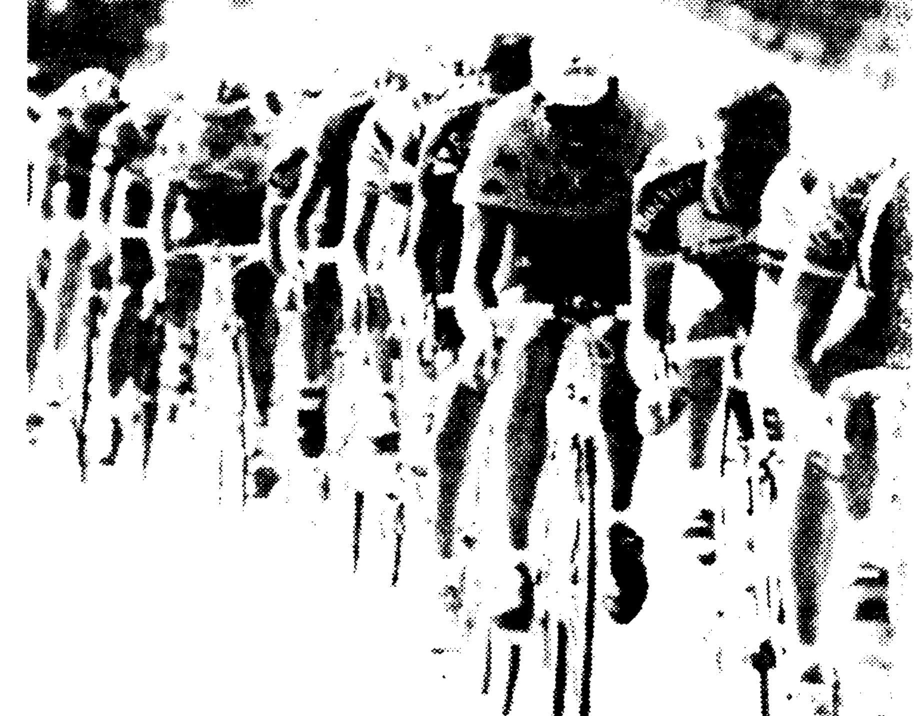
VOETBAL / VEENDAM - Veendam heeft Henri Meijerman van FC Twente gehuurd. De 22 -jarige spits speelde dit seizoen, eveneens op uitleenbasis, voor de Belgische tweede klasser Bergem Sport. Verder tekende Johan Bolhuis een contract voor 2 jaar bij de eerste divisieclub. De middenvelder voetbalde reeds als amateur in het eerste elftal.

Ben Johnson niet in vorm

MONTREAL - De atleet Ben Johnson is nog ver van een startbewijs voor de wereldtitelstrijd in Japan verwijderd.

De Canadees bereikte bij de nationale kampioenschappen in Montreal de halve eindstrijd op de 100 meter, maar voldeed nog niet aan de kwalificatietijd van 10,30 seconden.

De voormalige houder van het wereldrecord, na zijn schorsing van twee jaar wegens dopegebruik bezig aan een comeback, legde de 100 meter af in 10,51 seconden. De richttijd van 10,30 heeft Johnson dit seizoen nog niet gehaald.



Het bekende plaatje van de laatste etappe van de tour de France: de renners op de Champs Elysees met de Arc de Triomphe op de achtergrond.

PARIJS - Cees Priem verwacht dat TVM na de ritzeges van Dimitri Konisjev voorgoed het imago van vierde Nederlandse wielerploeg kwijt is.

De jaren niet serieus genomen wielerformatie heeft door de Sovjetrus aan geloofwaardigheid gewonnen.

Niet dat het in de aard van de Zeeuw ligt om na de overwinningen van Konisjev een grote mond open te trekken.

"Maar twee ritzeges kunnen de andere twee ploegen niet overleggen. Dat was ons doel. Jammer dat Gert-Jan Theunisse niet bij de eerste tien is geëindigd. daar streefden we ook naar. We hebben tweederde deel kunnen verwezenlijken. Daar kan ik alleen maar tevreden over zijn", vindt Priem.

Theunisse werd in de Pyreneeën, evenals zijn vriend Rooks, geveld door de zenuwen en maagklachten. in de ploegentijdrit werd het team getroffen door lekke banden van Harmeling. Het uitvallen van Skibby trok aanvankelijk ook een streep door de rekening.

SPANJAARD ARRESE IN VIJF-SETTER VERSLAGEN

Magnus Gustafsson wint open Nederlands tenniskampioenschap

HILVERSUM - Eenmaal over de rand van uitputting vond Magnus Gustafsson zijn mooiste slagen. Nog nooit speelde de 24-jarige Zweed zo'n sterke vijfde set als zondag in de finale van 't Melkhuisje tegen Jordi Arrese. Service/volley of een machtige forehand tegen de lijnen: alles lukte en na drie uur en 37 minuten was de pezige Spanjaard gesloopt, alsof de dringend noodzakelijke verbouwing van de knusse Hilversumse accommodatie al was begonnen.

Gustafsson greep de eindzege en de hoofdprijs van zestigduizend gulden met de alleszins merkwaardige cijfes 5-7 7-6 (7-2) 2-6 6-1 6-0. Hij is een winnaar, met wie Hilversum voor de dag kan komen. Een potentiële toptiener. "Als het me deze week niet lukt, dan zeker volgende week in Kitzbuhel", aldus de Zweed.

Sinds een knie-operatie hem vorig jaar slechts ternauwernood uit de rolstoel hield, lacht het geluk hem toe. De Zweed, die zo rechtop loopt, dat hij een hark lijkt te hebben ingeslikt, pakte dit voorjaar zijn eerste grandprixtitel in München, toen zijn tegenstander Perez-Roldan in de finale opgaf.

De zegereeks van Bastad en Hilversum werd onderbroken door slechts een nederlaag: in Stuttgart tegen Richard Krajicek. "Dat is een vent, tegen wie je niet in je spel kunt komen, zo hard slaat ie".

Was de finale over drie sets gegaan, dan had het Spaanse loopwonder, evenals in de halve finales tegen Mark Koevermans aan het langste eind getrokken.

Die best-of-five is een traditie van Hilversum, die door de spelers weinig op prijs wordt gesteld. "Leuk voor het publiek voor de spelers te zwaar", oordeelde zelfs Gustafsson. "Ons speelschema is veel te compact om ook dit er nog bij te hebben. Na drie sets voelden mijn benen aan als lood en kon ik mijn arm nauwelijks meer boven het hoofd krijgen.'

TRADITIE HANDHAVEN

Organisator Piet van Eysden probeert de traditie te handhaven. Maar ook hij ziet de tijd komen, dat het wellicht niet meer gaat. "In 1993 als het hele toernooischema wordt herzien, zou dit wel eens kunnen sneuvelen."

Dankzij het feit dat die regel niet meer voor de ha lve finales geldt, kon Koevermans, Nederlands meest geduchte gravelspecialist, zaterdag na de 3-6 6-3 4-6 eindelijk aan zijn vakantie beginnen. Hij had letterlijk iets te weinig van zich laten horen - Koevermans kreunt alleen als hij topspinballen speelt - en zich iets te timide getoond bij het aanvallen van de service van zijn tegenstander.

Desondanks werd die partij beslist in drie, vier slagenwisselingen. Koevermans had breekpunten in de vijfde game van de tweede set, maar plaatste nogal duf een service-return in het net. In de tiende game keek hij verbouwereerd. De razend rappe Spanjaard had alsnog een volley achterhaald en in het achterveld geplaatst, terwijl Koevermans nog in het voorveld stond te wachten op het applaus.

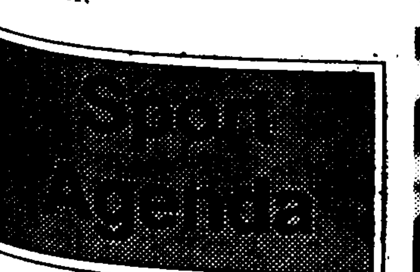
BELONEN

Het met Nederlandse successen allerminst verwende Hilversumse publiek was uiterst select in het belonen van geleverde prestaties. Aanmoedigingen werden in het geheel niet gehoord. "Het is net alsof je de mensen hoort denken: hij zal toch wel verliezen", aldus Koevermans.

Trouwens ook organisator Piet van Eysden kon niets bespeuren van een Koevermans-effect. Het bezoekersaantal: 15.000 viel zelfs enigszins tegen.

De organiosator hoopt volgend jaar de 35ste editie van 't Melkhuisje af te werken op een nieuw centrecourt aan de overkant van de weg op de speelplaats van het Nieuw Lyceum. Als de benodigde vergunningen voor 1 februari van het volgend jaar afkomen, is dat in principe mogelijk.

Met de bouw van een nieuwe accommodatie voor zo'n vijfduizend toeschouwers, is wel tweeëneenhalf miljoen gulden gemoeid, waarvoor sponsors gevonden dienen te worden. Voor een toernooi, dat een budget heeft van anderhalf miljoen gulden, is dat natuurlijk wel een groot bedrag.



SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17.00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17.00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

De top-drie van de 78e Tour de France: (v.l.n.r.) Gianni Bugno (tweede), Miguel Indurain (winnaar) en Claudio Chiapucci (derde).

Arbiters voor EC

ZEIST - De UEFA heeft voor internationale wedstrijden de volgende Nederlandse scheidsrechters aangewezen:

Europa Cup II, eerste ronde, eerste wedstrijd (18 september): Bakker (Blom, Merks) bij Odense/Galway United - Banik Ostrava, Uilenberg (Lammers, Nienhuis) bij Eissenhuttenstadt - Galasatary,

UEFA-beker: Houben (Luyten, Meyer) bij Lyon -Oesters Vaxjo, Blankenstein (Luinge, Wegereef) bij Sporting Gijon - Partizan Belgrado;

Eerste ronde, tweede wedstrijd (2 oktober):

Europa Cup I:

Van der Ende (Schuurmans, Van Riel) bij Glasgow Rangers - Sparta Praag,

Europa Cup II: Reygwart (Wegereef, Jansen) bij Jeunesse d'Esch - Norrkopping, interland (25 september): Bakker (Houben, Lammers) bij IJsland - Spanje.

Helmen-zaak naar Wielerunie

MORZINE - De FICP (internationale profsectie) vindt dat de helmenaffaire een zaak is van de UCI (internationale wielrenunie).

De bond van de beroepsrenners bemoeit zich niet met de sancties die opgelegd worden. Hein Verbruggen, voorzitter van de FICP, wenste zich niet uit te spreken over mogelijke intrekking van de geldstraffen.

De Nederlander meent dat reglementaire zaken onder de UCI ressorteren.

Drie jaar in de spits bij Amsterdammers

Ajax contracteert Van Loen

AMSTERDAM - Ajax heeft John van Loen gecontracteerd.

De aanvaller tekende voor drie jaar. Van Loen werd gekocht van Anderlecht. Voor hoeveel werd niet bekendgemaakt.

De lange spits is de tweede aankoop van Ajax in korte tijd. Vorige week al contracteerde de formatie van trainer Beenhakker Alfons Groenendijk, die eerder met Van Loen samen speelde bij Roda JC.

Ajax had geld in kas na de verkoop van Richard Witschge (Barcelona) en Ronald de Boer (FC Twente). Een belangrijk deel van de opbrengst daarvan, in totaal waarschijnlijk ruim 8 miljoen gulden, is bedoeld voor investeringen.

Of de Amsterdamse club de selectie nu op peil heeft kon directeur Arie van Eijden nog niet zeggen. "We hebben deze zaak afgerond en oriënteren ons nu verder. Maandag praten we met Beenhakker om te kijken of hij nog verdere wensen heeft. Afhankelijk daarvan bepalen we wat er verder gebeurt."

Van Loen heeft één seizoen bij Anderlecht gespeeld. Voordien kwam hij in Nederland uit voor FC Utrecht en Roda JC. In Brussel stond hij zelden in de basis van de Belgische kampioen.

Hij maakte voor zijn vertrek naar België wel deeluit van de Nederlandse selectie, die deelnam aan de wereldtitelstrijd in Italie. De toenmalige bondscoach en huidige Ajax-trainer Beenhakker verkoos hem in de groep boven John Bosman.

Dezelfde Bosman verdreef Van Loen bij Anderlecht. Door de komst van de oud PSV'er, een jaar geleden, op voorspraak van trainer De Mos die hem meemaakte in de succesvolle tijd bij KV Mechelen, werd Van Loen overbodig.

NIET HUREN

Zowel Feyenoord als Ajax waren in de markt. Feyenoord wilde, om financiële redenen, slechts praten over huren. "Daar voelde ik niets voor", aldus Van Loen.

Ajax kwam op Van Loen nadat bleek dat de financiële eisen van Kieft en diens huidige ploeg Bordeaux te hoog waren. Kieft tekent waarschijnlijk op korte termijn bij PSV. De Amsterdammers kozen Van Loen.

Beenhakker en enkele **belangrijke spelers (Wouters) hadden eerder aangedrongen op de komst van een kopsterke aanvaller**, hoewel in de meer voor de positie van centrale spits meerdere kandidaten (Pettersson, Bergkamp, Willems) voorhanden zijn.

Van Loen heeft na zijn slechte ervaringen bij Anderlecht niet de indruk te licht te zijn voor een topclub. "Het heeft vooral met speelstijl te maken", lichtte hij toe. "In brussel was ik de diepste spits, bij Ajax krijg ik te maken met echte vleugelaanvallers. Er zullen dus meer voorzetten komen."

Sithoc/Hubo bemannen opnieuw eerste plaats van eredivisie

WILLEMSTAD — Sithoc/ Hubo is terug op de eerste plaats van de eredivisie. De Collegialen wonnen gisteravond met minimumscore van Centro Dominguito/CITCO en brachten hun puntenaantal op vijftien. Dat is evenveel als Undeba, echter verkeren de Collegialen in een gunstiger positie omdat zij één wedstrijd minder hebben gespeeld.

Centro Dominguito, dat op een gegeven ogenblik gelijk stond met Sithoc en Undeba met dertien punten uit tien wedstrijden is dus op de andere twee ploegen achtergebleven, nog steeds echter met een voorsprong van twee punten op nummer vier Jong Colombia.

Sithoc beheerste gisteravond de wedstrijd in de eerste helft en scoorde in de achttiende minuut het enige doelpunt uit een vloeiende combinatie, die geïnitieerd werd in de achterhoede na het onderscheppen van een aanval van de Dominguito-ploeg. Melvin Pieternella rondde deze prachtige aanval af met het enige doelpunt van de wedstrijd.

In de tweede helft draaide alles beter bij Centro, althans tot aan de lijn van het doelgebied van Sithoc. Keer op keer faalde het in zijn pogingen om door de defensielijn te breken. De totaalscore tussen de beide ploegen is thans 4-0 aangezien Sithoc ook de wedstrijd van de eerste ronde op zijn naam had gebracht en wel met forse 3-0 score.

In de eerste divisie verraste Hubentut Westpunt tegenstander Canisius Boys met een overwinning van 2-0.

VOETBAL / GENEVE - De UEFA heeft de straf van AS Roma om zijn eerstvolgende Europese thuiswedstrijd op tenminste 300 kilometer van het eigen veld te spelen opgeheven. Wel kreeg de Romeinse club een boete van bijna 200.000 gulden. AS Roma was gestraft wegens ongeregeldheden met supporters in de finale van de strijd om de UEFA-beker tegen Inter.

Monaco en Metz nog ongeslagen

Olympique Marseille verspeelt een punt

PARIJS - Op de tweede speeldag van de Franse competitie heeft Olympique Marseille het eerste punt verspeeld.

De kampioenen kwamen bij Lyon niet verder dan 1-1. Monaco en Metz hebben als enige twee gewonnen duels achter hun naam.

Monaco pronkte opnieuw met ruime cijfers. De koploper won de thuiswedstrijd tegen Nancy met 4-1. Vorige week versloegen de Monegasken met dezelfde cijfers Montpellier.

De Liberiaan Weah maakte zaterdag twee doelpunten, Passi (strafschop) en de Portugees Rui Barros beiden een. Voor Nancy scoorde Gava. Er waren slechts 3.000 toeschouwers.

Metz versloeg op eigen veld Sochaux met 3-1. Gaillot opende al na drie minuten de score voor de thuisclub. De andere treffers kwamen op naam van Calderaro en de Tsjechoslowaak Kubik. Het doelpunt van Sochaux werd gemaakt door Caveglia.

Bij de rust keek Olympique bij Lyon tegen een achterstand aan. Bouafia had de thuisclub na vijf minuten op voorsprong gezet. Topschutter Papin maakte een minuut na de hervatting gelijk voor de finalist van het Europese bekertoernooi voor landskampioenen van het vorige seizoen.

UITSLAGEN EN STAND

Monaco - Nancy 4-1, Nimes -Toulouse 2-2, Caen - St. Etienne 1-0, Toulon - Lens 0-1, Metz - Sochaux 3-1, Paris St. Germain - Auxerre 1-1, Lille - Le Havre 0-0, Lyon -Olympique Marseille 1-1, Rennes - Nantes 0-1, Cannes - Montpellier 2-0.

Stand:

1. Monaco	2-4
2. Metz	2-4
3. Auxerre	2-3
4. Olymp. Marseille	2-3
5. Caen	2-3
6. Le Havre	2-3
7. Nantes	2-3
8. St. Etienne	2-2
9. Cannes	2-2
10. Nimes	2-2
11. Toulouse	2-2
12. Paris SG	2-2
13. Lens	2-2
14. Nancy	2-2
15. Lyon	2-1
16. Lille	2-1
17. Sochaux	2-1
18. Rennes	2-0
19. Toulon	2-0
20. Montpellier	2-0

Nederland en Italië naar finale:

Curaçaose softball-selectie druipt af met derde plaats

WILLEMSTAD — Ondanks haar superioriteit in de voorronde wat ook een eerste plaats afleverde, heeft de Curaçaose dames softbalselectie genoegen moeten nemen met de derde plaats in de eindrangschikking. In de play-offs kwamen de Curaçaose softbalsters offensieve kracht tekort en leden nederlagen van respectievelijk 0-1 en 1-2 tegen Nederland en Italië, welke twee landen overgingen naar de finales.

In de wedstrijd op zaterdag tegen Nederland viel de beslissing pas in extra-innings. Nederland scoorde in de achtste de enige run van de wedstrijd en bezorgde aldus zijn werpster Joyce Smit haar tweede overwinning op Curaçao. Shadira Pieters, die tot op dat moment een uitstekende partij had geworpen — na een wat wankele start — hielp de tegenpartij zelf aan het winnende punt met tweemaal vierwijd. Vervangster Noreen Wanga bedwong de slagvrouwen die tegen haar aantraden, maar kon toch niet voorkomen dat de winnende run werd gescoord.

Door de nederlaag moest Curaçao proberen via de verliezersronde weer voor de finales te kwalificeren. Dit lukte echter niet omdat het Curaçaose negental niet verder kwam dan een 1-2 nederlaag tegen Italië. De Italiaanse dames scoorden reeds in de eerste slagbeurt tweemaal tegen Prisca Sambo met tweemaal vierwijd, een tweehonkslag en een honkslag. Sambo hield Italië puntloos in de resterende innings, maar het offensief liet de Curaçaose dames volkomen in de steek. Met uitzondering dan van de tweede inning waarin het enige tegenpunt werd gemaakt op honkslagen van Norinda de la Cruz en Sylvana Asencion.

In de voorlaatste slagbeurt kreeg Curaçao ook een goede kans om gelijk te maken, maar te riskante baserunning van Soraida Juliana maakte mede een einde aan deze mogelijkheid voor Curaçao. Juliana had de slagbeurt geopend met een infieldhit en probeerde door te lopen naar het derde honk op ook een infieldhit van Norinda de la Cruz. Zij werd echter uitgetikt.

De softbalsters maken vandaag de reis terug naar Curaçao. Woensdag moeten zij echter weer in het vliegtuig stappen voor deelname aan de Panamerikaanse Spelen op Cuba. De selectie blijft nagenoeg hetzelfde.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-…0 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(Openingstijden voor het publiek)
Maandag en donderdag van 14.00-18.00
…dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/…0-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00

(Openingstijden voor lezers)
…nsdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aan…kende stukken om 15.30 uur; gewone …ken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
…ns: informatie H. van Bommel, tel.: …6.
…ary: woensdag 12.00 uur - Restaurant …feater.

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya …ndi 70): openingstijden: maandag t/m …dag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; …erdag van 08.00-12.00 uur.

…LITIECLUB (Weg naar Willemstoren): …n op vrijdag van 20.00-24.00 uur; …erdag van 12.00-24.00 uur.

…: openingstijden Slachthuis i.v.m. …ezigheid van de keurmeester zal tot …der order uitsluitend op donderdagen en …dagen geslacht en gekeurd worden.

* * * * * * * *

KERKDIENSTEN
…t Bernarduskerk, Kralendijk:
…andag t/m zaterdag om 18.45 uur; …ndag om 08.00 en 19.00 uur.
…romotokerk, Antriol:
…andag t/m zaterdag om 19.30 uur; …ndag om 09.00 en 18.00 uur.
…dovicuskerk, Rincon:
…andag t/m zondag om 19.30 uur.

…ACHTENBEZORGING doorgeven aan …heer E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9.

* * * * * * * *

Aantal Palestijnen in Kuwayt fors teruggelopen

KUWAYT-STAD - Het aantal Palestijnen in Kuwayt is het afgelopen jaar met bijna 75 procent afgenomen. Woonden er vlak voor de Iraakse inval van augustus nog driehonderdvijftigduizend Palestijnen in het emiraat, momenteel verblijven nog slechts negentigduizend van hen in Kuwayt. Dat hebben functionarissen van de Palestijnse missie in Kuwayt gemeld.

De Palestijnse zaakgelastigde Mohammad Abdel-Jaber liet weten dat ongeveer de helft van de Palestijnse gemeenschap het emiraat heeft verlaten gedurende de zeven maanden durende Iraakse bezetting. De overige 25 procent trok weg toen na de bevrijding van Kuwayt de autoriteiten besloten veel Palestijnen te straffen vanwege hun vermeende steun aan de Iraakse bezetter.

"De overheid sluit alle deuren voor de Palestijnen. Het leven is voor hen een hel, het is een rotzooi", zo zei Abdel-Jaber. De zaakgelastigde voorspelt dat het aantal Palestijnen in november zal zijn gedaald tot dertig- à veertigduizend, omdat de meeste Palestijnen voor die tijd een nieuwe verblijfsvergunning moeten aanvragen.

TELECURAÇAO

MAANDAG

17.00 Ora pa Mucha;
18.00 How things Work;
18.30 Informe Deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
18.57 Tempu pa Dios;
19.03 Middle East;
19.30 PR-Programma: 'Caribscope';
20.00 Telenotisia;
20.30 The Phil Silver Show;
21.00 Wiseguy;
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Ta ken a Mandami?: 'Idioma';
22.35 Samenvatting Telenotisia;
22.40 Departement Cultuur en Opvoeding: 'National Geographic';
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

Statenvoorzitter zet eilanden tegen elkaar op:

Toekomstig minister Ellis moet hongerstakers redden

KRALENDIJK — Volgens de persoonlijke mening van de uit Rincon afkomstige ex-politicus Broertje Janga wil de voorzitter van de Staten van de Nederlandse Antillen, drs. Rufus McWilliam, de eilanden tegen elkaar opzetten. Janga komt tot die mening omdat McWilliam duidelijk liet uitkomen, dat hij niet blij was met de komst van Bijkerk, Saragoza en Anthony naar Curaçao.

Janga zegt dat dit de eilanden bijna tot een oorlog brengt en wil dat in een brief ook wel analyseren. Daarvoor gaat de ex-politicus terug naar 1989 toen Bijkerk op 3 juli zijn eerste hongerstaking begon. In die tijd, herinnert Janga, werd er een Komishon Pro Hustisia opgericht die alle moeite deed om een oplossing te vinden. Janga: "De wens van Bijkerk was om een commissie te benoemen die politiemishandeling in de gehele Antillen kon uitbannen. Aan Bijkerk werd inderdaad de oprichting van een dergelijke commissie beloofd en dat maakte dan een eind aan de hongerstaking van Bijkerk. Na twee jaar blijkt er nog niets gebeurd te zijn en de hongerstaking is opnieuw begonnen".

Bijkerk wilde in de Staten toelichten wat zijn beweegredenen zijn en op Bonaire tekenden acht parlementariërs het verzoek van de ex-advocaat, aldus Janga. Hij merkt op, dat nu de verkiezingen achter de rug zijn, Bijkerk zijn strijd alleen moet voeren en daar start volgens Janga het probleem. De ex-politicus: "De voorzitter van de Staten is in deze kwestie de grote schuldige en gaat nu te keer tegen de Kamara Sindikal en Bijkerk omdat zij de hongerstakers naar Curaçao hebben gebracht. Maar de fout is gemaakt toen de Staten weigerden een brief van een burger te beantwoorden. Zou Bijkerk antwoord hebben gekregen, dan zou er nu absoluut geen hongerstaking zijn geweest".

Volgens Janga zullen parlementariërs zo volwassen moeten zijn, dat zij hun fouten weten te erkennen. Hij ziet echter dat dit niet gebeurt, maar dat de eilanden tegen elkaar opgezet worden. Janga doet een beroep op Rudi Ellis —die op 1 augustus minister zal worden — om alle pogingen aan te wenden het leven van de drie hongerstakers te redden. Volgens Janga vergeten de huidige gezagdragers dat zij met de stemmen van het volk op de stoel zijn gezet waar ze nu zitten.

Seriemoordenaar Milwaukee ontkent andere misdrijven

MILWAUKEE - De seriemoordenaar uit Milwaukee die vorige week toegaf twaalf mannen en jongens te hebben vermoord, heeft ontkend nog andere misdrijven op zijn geweten te hebben. Dit heeft zijn advocaat zondag verklaard.

De politie in Florida, Californië en Duitsland onderzoeken momenteel of een verband bestaat tussen de praktijken van de 31-jarige man en onopgeloste moorden ter plaatse. De moordenaar diende in het Amerikaanse leger bij het Duitse plaatsje Baumholder. In die tijd werd het lijk van een jonge vrouw gevonden, niet ver van de Amerikaanse legerplaats.

Namens zijn cliënt verklaarde advocaat Gerald Boyle dat deze de politie "alles" had verteld. "Behalve in Ohio en Milwaukee heb ik nergens anders misdaden van deze aard begaan. Hopelijk zal deze verklaring de geruchten stoppen".

Obligatiehouders Divi kopen aandelen op

Flamingo Beach Hotel gezond door financiële reddingsactie

KRALENDIJK — De Divi Hotels nv, waaronder ook het Flamingo Beach Hotel valt, heeft bekend gemaakt, dat er een financiële reorganisatie in het bedrijf heeft plaatsgevonden. Door die reorganisatie zijn er fondsen vrijgekomen voor de verdere verbetering van de huidige faciliteiten van de hotelketen. De reorganisatie is gebaseerd op de aanvrage van het faillissement.

Dat wil overigens niet zeggen, dat het Divi-concern nu failliet is gegaan, zoals een faillissement in het algemeen wordt aanvaard. De Amerikanen kennen namelijk twee soorten faillissementen. Het onderhavige is een faillissement, dat aan de voorwaarden voldoet die genoemd worden onder hoofdstuk II van de faillissementsregeling in het zuidelijk district van Florida. De fondsen die daarbij zijn vrijgekomen zullen ook de benodigde financiën leveren voor de bouw van een nieuw timesharingproject. De aanvrage voor het faillissement werd van te voren besproken met de obligatiehouders en het merendeel bleek de aanvrage te ondersteunen.

Van groot belang voor Bonaire is, dat deze faillissementsaanvrage van geen enkele invloed is op de verschillende hotels die onder Divi Hotels vallen. Het Flamingo Beach Hotel en het casino, Divi's Club Flamingo en Dive Bonaire zullen dan ook niets merken van de financiële reorganisatie. Ook de werkgelegenheid en de andere bedrijven die raakvlakken hebben met het Divi-concern, zoals bijvoorbeeld Divi Hotels marketing, zullen van de faillissementsaanvrage geen negatieve gevolgen voelen.

MERENDEEL

De aanvrage die is ingediend heeft als achtergrond de mogelijkheid om de obligatiehouders van de Divi Hotels nv in de gelegenheid te stellen om de meerderheid van Divi's aandelen in handen te krijgen. Deze obligatiehouders worden dan in feite aandeelhouders, omdat zij schuldeisers waren van Divi en nu de schuld betaald kan worden met aandelen. Het Divi Hotels nv hoopt met deze constructie en reorganisatie van de financiële situatie in drie tot vier maanden het aangevraagde faillissement op te heffen. "Dit is een belangrijke en vooral positieve stap om onze financiële positie te verstevigen en vooral te zorgen voor een goede toekomst van de Divi Resorts", zegt vice-president marketing Scott Wiggens, zoon van de stichter Walter Wiggins.

Wiggens: "De overeenkomst met de obligatiehouders wijst er al op, dat er van die zijde alle vertrouwen bestaat in het concern. Zeker als de leidende hotelketen in het Caribisch gebied. De faillissementsaanvrage heeft verder geen enkele negatieve invloed op onze hotels of 'timesharing'-projecten. Integendeel, de genomen besluiten zullen slechts een positieve uitwerking hebben".

Zoals bekend, zijn er in de Verenigde Staten twee soorten faillissementsaanvragen. Het faillissement van de Divi Hotels nv valt onder hoofdstuk II en beoogt de reorganisatie van het bedrijf, gericht op de versteviging van de financiële positie. Een ander hoofdstuk, nummer 7 van de Amerikaanse faillissementscode, behelst de liquidatie van het bedrijf.

Zoals mogelijk bekend, begon de Amerikaanse advocaat Walter J. Wiggins in 1965 met de bouw van wat het imperium van 'bare foot elegance'-hotels zou worden. Nadat Wiggins in 1987 met zijn concern ging opereren op de Amerikaanse effectenbeurs (stockmarket) startte tevens het probleem waarmee de Divi Hotels nv sedert mei 1990 mee worden geconfronteerd. Door steeds grotere investeringen kreeg het concern ook te veel schulden. Op zich zou dat geen probleem geweest zijn, want de Divi Hotels draaiden in het Caribisch gebied erg goed. Zonder problemen konden twee sets van aandelen uitgegeven worden. Een ten bedrage van zestig miljoen dollar tegen 14,5 procent en een andere van vijftien miljoen dollar tegen 12,75 procent. Deze aandelen werden aangeboden aan Drexel & Burner, een investeringsmaatschappij te New York. Dat bedrijf stopte echter plotseling met zakendoen en Divi moest de aandelen herstructureren.

Het probleem was echter dat de aandelen waren uitgegeven op een tijdstip,dat de rente hoog was en het Divi-concern steeds maar weer uitbreidde. Dat uitbreidingsproces samen met de uitstaande schulden van rond 150 miljoen dollar werden echter een vrijwel onoverkomelijk probleem voor de noodzakelijke liquide middelen. Een van de pogingen om de problemen op te lossen zag Walter Wiggins in de verkoop van zijn hotels. Echter wel onder de voorwaarde dat Divi het management bleef voeren. Enkele van de hotels zijn zoals bekend reeds verkocht geworden. Ook over het Flamingo Beach Hotel zijn onderhandelingen gevoerd, maar door het aanhouden van bepaalde voorwaarden is die verkoop nimmer gerealiseerd.

De vorm, die nu is gekozen en die de te grote schuld moet delgen door het aanbieden van aandelen aan de obligatiehouders, is weer een andere oplossing die tot de gezondmaking van het hotelbedrijf moet leiden. Op Bonaire heeft het Flamingo Beach Hotel en alle aanverwante bedrijven zoals casino, duikbedrijf en timesharing momenteel 190 employées in dienst en is daarmee het grootste particuliere hotelwerkgever op het eiland. Behalve op Bonaire hebben Divi Hotels nv ook hotels op Aruba, de Bahamas, Barbados, de Cayman-eilanden, Brac en Sint Maarten.

COMMENTAAR

Steun

HET KRIJGT ER langzamerhand de schijn van, dat Broertje Janga in de politiek net als Sonnevelds koningin van Lombardije, het lonken niet kan laten. Op zich is er helemaal geen bezwaar als Janga zich over de (dorps)politiek van Bonaire uitlaat, maar anders wordt het wanneer hij zich uitspraken permitteert die het landelijk belang raken. Vooral als de ex-politicus zonneklaar laat blijken dat hij absoluut niet op de hoogte is.

In zijn laatste verklaring over Bijkerk zegt Janga bij voorbeeld dat de ex-advocaat in juli 1989 een onderzoek geëist heeft naar politiemishandeling in de gehele Antillen. Niets is echter minder waar, want in Bijkerks pleitnota in zijn zaak tegen minister Knoppel op 19 december 1990 zegt de ex-advocaat dat "typisch Bonaireaanse zaken op Bonaire behandeld dienen te worden". Bijkerk eiste een onderzoek naar politiemishandelingen op Bonaire en op geen enkel ander eiland van de Nederlandse Antillen.

Evenmin is het juist dat er geen commissie van onderzoek werd benoemd. Er werden zelfs namen genoemd van mensen die in deze commissie zitting zouden nemen. Dat de commissie niet aanvaard werd, is een andere zaak. Janga haalt derhalve twee zaken door elkaar. De eisen en de hongerstaking van 1989 en de eisen en hongerstaking van Bijkerk die op 1 juli 1991 is begonnen.

Evenzeer is het een loze kreet dat acht raadsleden de petitie van Bijkerk hebben getekend om in de Staten te spreken en daar verder niets mee hebben gedaan. Vooral nu Janga met name ex-gedeputeerde Rudi Ellis noemt, zou het goed zijn dat Janga eens terugdacht aan ex-gedeputeerde Carmo Cecilia van zijn eigen partij Partido Obrero Boneriano (POB). Was Cecilia niet gedeputeerde in het Bestuurscollege van de POB/UPB en POB/PDB tijdens de periode juli 1987 tot en met september 1989; de hongerstaking van Bijkerk was in juli 1989!

Zijn het niet de POB en PDB die nu Bijkerk steunen in zijn — mogelijke — finalestrijd? Daarom kan Janga beter zijn mond dicht houden, want het was de POB zelf die én in de eilandsraad én in het Bestuurscollege de oplossing had kunnen aandragen. Maar Janga en Cecilia vonden toen de barbeque op de Warahama van groter belang dan de hongerstaking van Michiel Bijkerk.

Ondanks enorme arsenalen SU en VS

START-verdrag waarschijnlijk laatste grote akkoord vermindering kernwapens

DEN HAAG - Het START-verdrag dat de presidenten Bush en Gorbatsjov op hun komende top in Moskou van dinsdag en woensdag ondertekenen, is waarschijnlijk voorlopig het laatste grote akkoord tussen beide grote kernmogendheden tot vermindering van kernwapens. Dit ondanks het feit dat er aan beide zijden arsenalen overblijven die elk voldoende zijn om de wereld vele malen te vernietigen.

Oorzaak van deze paradox is het einde van de Koude Oorlog. Daardoor is de dodelijke rivaliteit en confrontatie van de afgelopen decennia weggevallen en daarmee de noodzaak van permanente directe afschrikking over en weer. Wapenakkoorden waren tijdens de Koude Oorlog de enige praktisch uitvoerbare ontspanningspolitiek, maar geen wapenakkoord brengt teweeg wat een verbetering in het politieke klimaat vermag.

Maar nu de Koude Oorlog voorbij is en START grotere stabiliteit kan brengen met een kleiner aantal kernkoppen aan beide zijden, neigt men in Washington steeds minder naar het verder schrappen van kernwapens in de vorm van bijvoorbeeld een START-2. Elkaar bedreigende supermogendheden zijn in de visie van de VS en de SU vervangen door regionale mogendheden die hun buurlanden bedreigen.

De omschakeling naar een markteconomie heeft de economie van TSJECHOSLOWAKIJE in de eerste helft dit jaar gekenmerkt door stijgende prijzen en stagnerende afzet. De consumentenprijzen zijn vergeleken met december 1990 in juni met 49,2 procent gestegen. Eind juni waren 300.800 mensen werkloos wat een werkloosheid van 3,8 procent betekent. De industriële productie is vergeleken met dezelfde periode vorig jaar in de eerste helft van dit jaar met 16,8 procent gedaald.

De in surséance van betaling verkerende Amerikaanse luchtvaartmaatschappij PAN AM heeft het bod van United Airlines afgewezen om de routes op Latijns-Amerika over te nemen. Beide partijen zijn het niet over de voorwaarden eens kunnen worden. Volgens onbevestigde berichten zou United 200 miljoen dollar geboden hebben en zich bereid hebben getoond 2000 van de 22.000 werknemers van Pan Am in dienst te nemen.

In ruwe lijn legt START nieuwe plafonds vast voor aantallen kernkoppen en de raketten en vliegtuigen waarmee zij afgeleverd worden. Het aantal kernkoppen van de VS zakt van 12.000 (totaal afwerpgewicht aan nucleaire projectielen bijna 2.100 ton) naar ruim 10.000 en dat van de Sovjetunie van rond 11.000 (5.500 ton) naar iets meer dan 8.000. Het plafond voor het nieuwe totale afwerpgewicht wordt 2.750 ton, wat betekent dat de Sovjetunie met een huidig afwerpgewicht van 5.500 ton fors inlevert en de VS (nu 2.100 ton) zelfs nog ruim 650 ton zouden kunnen uitbreiden.

Kernkoppen worden met verschillende middelen naar hun doel gebracht: ballistische intercontinentale raketten met elk een tot tien koppen, raketten en kruisraketten vanaf onderzeeërs en bommen en kruisraketten vanaf vliegtuigen. Het verdrag geeft ook plafonds voor elk van deze categorieën, plus technische beperkingen en definities. Het START-verdrag telt niet minder dan 746 pagina's en is daarmee net zo dik als een flink telefoonboek.

'NIEUWE' RAKET

De materie is dan ook zeer complex. Zo loste men bijvoorbeeld pas in de afgelopen dagen het probleem op van wat onder "nieuwe raketten" moet worden verstaan.

Washington stelde zich oorspronkelijk op het standpunt dat een raket "nieuw" is als het afwerpgewicht van de vervoerde projectielen 30 procent hoger is dan van de wapens die in het huidige verdrag zo uitvoerig omschreven zijn. Moskou wilde 15 procent. Reden daarvoor was dat de Sovjetunie dan bijvoorbeeld haar SS-25-raket tegen betrekkelijk lage kosten verder zou kunnen ontwikkelen, zonder dat de nieuwe versie onder het huidige verdrag zou vallen. De VS wilden met hun 30 procent juist bereiken dat een raket geheel nieuw moet worden ontwikkeld om aan het huidige verdrag te ontsnappen, wat Moskou zou weerhouden dat te doen gezien de hoge kosten. In een soort koehandel werd men het uiteindelijk eens over 21 procent.

SCHENDINGEN

Vooral de Amerikanen waren er bezeten van om alles tot in detail vast te leggen. Want zij vinden dat zij in het verleden bij andere wapenakkoorden al te vaak op schendingen door de Russen zijn gestoten. Een voorbeeld van zo'n schending was het omstreden radarcomplex Krasnojarsk, dat Moskou uiteindelijk toch besloot te ontmantelen.

Een van de belangrijkste punten voor het bereiken van grotere strategische stabiliteit, vinden deskundigen de halvering door de SU van 308 tot 154 van het aantal zware op land gestationeerde intercontinentale SS-18-raketten, die elk tien koppen kunnen vervoeren. Deze raketten, 'Silo-busters' geheten, kunnen zeer nauwkeurig worden gericht op de vaste lokaties van de silo's waarin de Amerikaanse landraketten zich bevinden. De VS beschikken - in tegenstelling tot de Sovjetunie - niet over zulke zware vaste raketten als de SS-18 en evenmin over mobiele intercontinentale raketten, waarop de Sovjetunie in totaal 660 koppen heeft staan.

DOORBRAAK

Een echte doorbraak in de negen jaar geleden begonnen onderhandelingen kwam pas in september 1989, toen de Sovjetunie zei een START-verdrag niet langer afhankelijk te stellen van een akkoord ter beperking van het amerikaanse SDI-programma voor een raketafweersysteem in de ruimte. Maar ook hier kan een adder onder het gras zitten: de Sovjetunie deed deze concessie op voorwaarde dat beide partijen het recht hebben het START-akkoord eenzijdig op te zeggen als een partij het ABM-verdrag schendt (Anti-Ballistic Missile Treaty, het anti-raket verdrag).

Dit verdrag uit 1972 verbiedt plaatsing van nieuwe afweersystemen tegen kernraketten en geldt volgens Moskou ook voor een SDI-ruimteschild. Bij installatie van zo'n schild zou Moskou zich genoodzaakt kunnen voelen verder te gaan met de ontwikkeling van zijn zwaarste raketten, die nu juist via START in aantal worden teruggebracht.

DERDE WERELD

De regering van VS-president George Bush lijkt zich naar buiten toe geen zorgen te maken over deze kwestie. Zij gaat er nog steeds van uit dat de Sovjetunie het hoofdargument zal aanvaarden, namelijk dat uiteindelijk iedereen zal profiteren van een anti-raketdefensie, vooral gezien de toenemende proliferatie van ballistische raketten in de Derde Wereld. Volgens VS-minister van Defensie, Dick Cheney, zullen tegen het eind van het decennium vijftien ontwikkelingslanden over ballistische raketten beschikken. Daar "sommige over kernwapens zullen beschikken, moeten wij de VS en hun bondgenoten en vrienden tegen ballistische aanvallen kunnen blijven beschermen. Dit betekent dat wij strategische defensie nodig zullen blijven hebben, ook al is er een START-akkoord".

De Amerikaanse Senaat heeft Bush deze maand gevraagd opnieuw met de SU te gaan onderhandelen over het ABM-verdrag in verband met de ontwikkeling van nieuwe raketten die deel zijn van het SDI-programma en die door "ruimteradar" attent worden gemaakt op naderende vijandelijke raketten.

MENSEN

Unieke fondsen bij Olofskapel

Nog ongeveer twee weken hebben de archeologen de tijd om in het zand en de modder, op de plek van de vroegere **Olofskapel** aan de Amsterdamse Zeedijk, te zoeken naar fundamenten, oude graven en andere bewijzen van de rijke historie van deze plek. Dat is slechts een fractie van de eeuwen die er zijn verstreken sinds de kapel - in de middeleeuwen - werd gebouwd. In de korte periode sinds 24 juni hebben de onderzoekers echter een aantal unieke vondsten gedaan.

Vanaf eind 1992 wordt de huidige opgraving aan de zeedijk het domein van in driedelig kostuum en keurige mantelpakken gestoken conferentiegangers en verandert de naam Olofskapel in het Barbizon Palace Congres Centrum.

De meest opzienbarende vondst, zo maakte stadsarcheoloog J. Baart donderdag bekend, is die van een heilig graf: een exacte kopie van het graf dat zich in de heilige kapel in Jeruzalem bevindt.

De vondst is uniek voor Nederland en is vermoedelijk te danken aan een Amsterdams genootschap van Jeruzalemvaarders dat een soort bouwpakket van de heilige grafkapel en van het graf zelf mee terug nam naar Nederland.

Die conclusie kan worden getrokken uit de cijfers in de lange en korte eikenhouten balken in de funderingen die wijzen op een geprefabriceerde bouwwijze. Het toeval wil dat tijdens een opgraving in de buurt van de Elandsgracht in de Jordaan onlangs een miniatuur in natuursteen is gevonden van het heilig graf.

De fundamenten van de Jeruzalemkapel werden op grote diepte gevonden en verwijzen naar de contacten die Nederland in de 16de en 17de eeuw had met het zuiden. De Olofskapel is meer een uiting van de contacten die er waren met Scandinavië.

HBO

MAANDAG
17.30 Movie: 'The Sqeeuze' (1987, Michael Keaton/Rae Dawn Chong)
19.15 Movie: 'Pretty in Pink' (1986, Molly Ringwald/Andrew McCarthy)
21.00 Movie: 'Action Jackson' (1988, Carl Weathers/Craig T. Nelson)
22.45 1st & Ten: The Bulls Mean Business
23.15 Movie: 'Quick Change' (1990, Bill Murray/Geena Davis).
24.45 Night Rap
01.15 Movie: 'Friday the 13th, Part VI: Jason Lives' (1986, Thom Matthews/ Jennifer Cooke)
02.45 Dream On
03.15 Movie: 'The Mighty Quinn' (1989, Denzel Washington/ Robert Townsend)
04.55 Movie: 'Down the Drain' (1990, Andrew Stevens/Teri Copley).

CBS

MAANDAG
20.00 Evening Shade
20.30 Major Dad
21.00 Murphy Brown
21.30 Designing Women
22.00 To Be Announced.

NBC

MAANDAG
20.00 Fresh Prince of Bel Air
20.30 Blossom
21.00 Movie: 'Strange Voices'.

TBS

MAANDAG
16.05 Flintstones
16.35 Addams Family
17.05 Laverne and Shirley
17.35 Happy Days
18.05 Bewitched
18.35 Andy Griffith
19.05 The Jeffersons
19.35 Major League Baseball Pittsburhg Pirates at Atlanta Braves (L)
22.20 Movie: 'A Big Hand for the Little Lady' (1966, Henry Fonda)
24.20 National Geographic Explorer
02.20 Movie: 'Taras Bulba' (1962 Tony Curtis)
04.55 I Love Lucy
05.05 Hogan's Heroes
05.35 CNN Headline News.



■ *President George Bush en Barbara Bush verlaten het Witte huis op weg naar Moskou, waar de Amerikaanse president op 30 en 31 juli besprekingen zal voeren met Michael Gorbatsjov.*

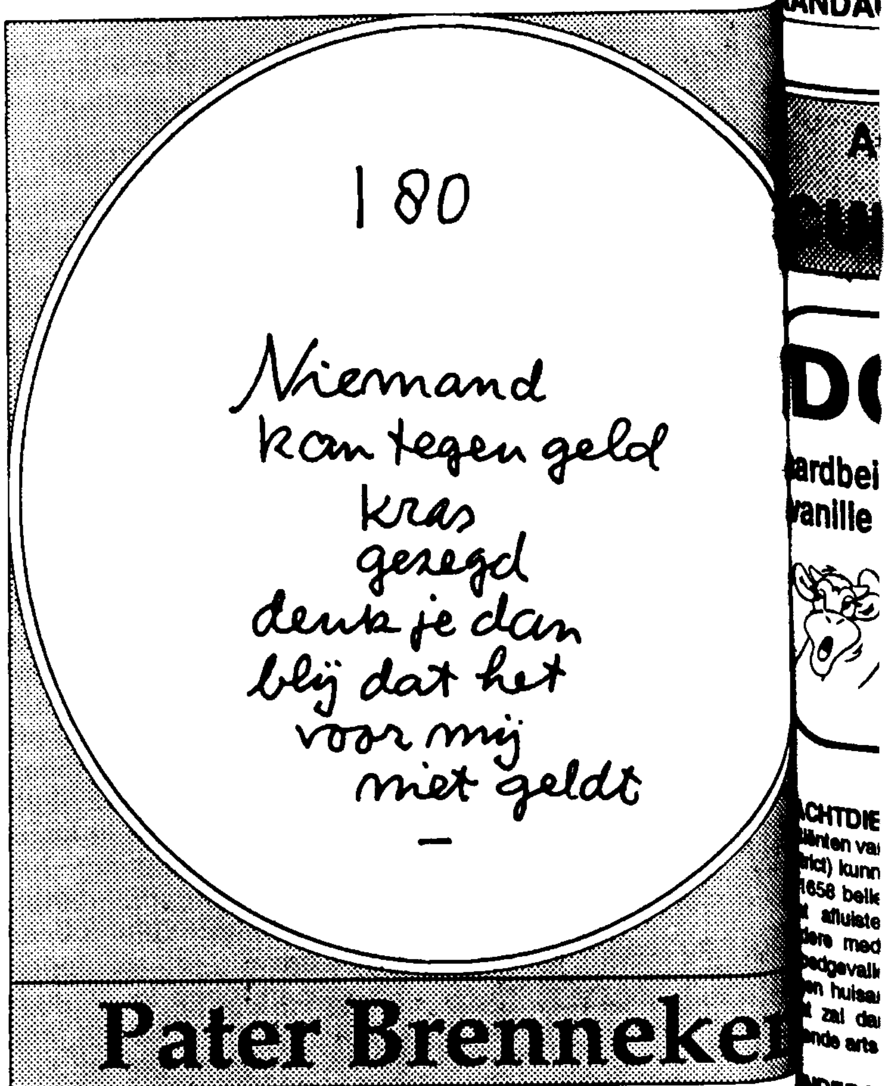
Nederlands Paviljoen op wereldtentoonstelling

In het Nederlands Architectuurinstituut in Rotterdam wordt van 17 augustus t/m 27 oktober een expositie over het **Nederlands paviljoen** op de wereldtentoonstelling in het Spaanse Sevilla gehouden. Het geprefabriceerde paviljoen kan volgens het instituut worden gekwalificeerd als een innovatief warenhuis. Het heeft een oppervlakte van 45 x 45 meter en een hoogte van 20 meter. De totale vloeroppervlakte is 4.000 m2.

De elementen zijn in Nederland vervaardigd en in containers naar Spanje vervoerd. Het paviljoen staat naast die van Belgie en Luxemburg **aan de hoofdstraat van het** expo-terrein. De wereldtentoonstelling gaat op 12 april 1992 open.

In dezelfde periode vindt in het Nederlands architectuurinstituut de tentoonstelling "Nieuwe architectuur uit Finland" plaats. De expositie is gewijd aan het werk van zeven op dit moment actieve Finse architectenbureau's, aldus het instituut. De zeven zijn: Georg Grotenfelt, Mikko Heikkinen en Markku Komonen, Kapy en Simo Paavilainen, Pekka Helin en Tuomo Siitonen, Kari Jarvinen en Timo Airas, Juhu Leiviska en het bureau van Kristian Gullichsen, Erkki Kairamo en Timo Vormala.

Het Nederlands architectuurinstituut is gevestigd aan de Westersingel in de Maasstad.



Pater Brenneker

Marokkaanse tragedie

De rechter zal in kort geding op vijf sebtember moeten beslissen over het lot van de Marokkaanse familie El Yakoubi uit Leeuwaarden. Na een verblijf van 30 jaar in Nederland dreigt het echtpaar met vier van hun zes kinderen naar Marokko te worden teruggestuurd. Volgens de advocate van de familie mr. M. van Aller, is het uitzettingsbesluit onterecht genomen.

Van Aller heeft besloten de omstandigheden waarin de familie verkeert wereldkundig te maken. "De vader is nu al sinds 1962 in Nederland", aldus de advocate. " De moeder volgde in 1978. Twee kinderen werden in Nederland geboren. Nu moeten ze terug vanwege een menigsverschil met justitie".

Volgens een woordvoerder van het ministerie van justitie wordt de familie het land uitgezet omdat ze van 1984 tot 1988 in Marokko heeft gewoond. De advocate bestrijdt deze lezing. "De vader heeft aldoor gewoon een vestigingsvergunning gehad", vertelt ze.

"Alleen de moeder is in die periode vanwege huwelijksproblemen naar haar vaderland teruggegaan."

Toen ze weer terugkwam werd haar geen nieuwe verblijfsvergunning verleend. De vergunning van haar man werd toen ook plotseli[ng] vallen verklaard. "Ee[n] [tra]gedie", aldus de ad[vocate]. "De kinderen zijn tota[al] westerd. In een tradit[ioneel] land als Marokko zul[len] uitgestotenen zijn.

Liz zeg[t] weer "J[a]"

Filmster **Liz Taylor** z[al] oktober, na zeven huw[elijken] met zes mannen, op[nieuw] trouwen. De man is een aannemer, Larry Fort[ensky] die zij ontmoet heeft t[ijdens] een anti-verslaving[s]... volgde.

Zanger Michael Ja[ckson] zal als ceremoniem[eester] optreden, zei haar lijfbi[...] Chen Sam in New York.

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen) 672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Steegstra, Bob Harms, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie.
Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Eileen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondent:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

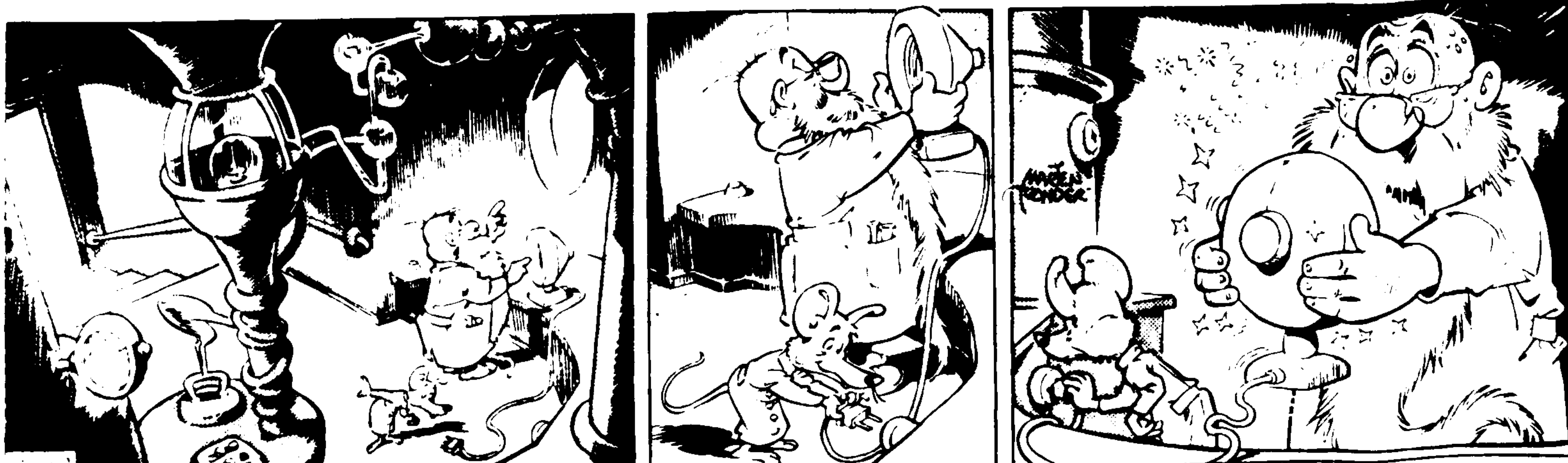
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9.

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen vijftien gulden per maand

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Heer Bommel en het Verdwijnpunt

door Marten Toonder



7540 — **Professor Prlwytzkofski had zich met veel moeite ontdaan van zijn hoofddeksel, en nadat hij een schone witte jas had aangetrokken zette hij het toestel voorzichtig op een werktafel.**

"Geef acht, mijnheer Pieps!" sprak hij. "Thans zullen wij der geheimenis der parallelliniatuursnijdingseffect daarstellen kunnen. Een groter moment in der geschiedenis der wetenschap heeft aangebroken. Ach, ik mocht gaarne der meester bejgenen der dezer apparatuur ontwikkeld heeft".

De assistent gaf geen antwoord, want zijn aandacht werd afgeleid door een elektrisch snoer, dat aan het toestel verbonden was.

"Der werking is gans ongehoord", hernam de geleerde. "Zonder zichtbare krachtbronnen brent der apparaat het klaar een groter naringshoop met knakworsten verzwinden te laten. Hier moet spraak zijn van een anderer dimensie; merkt u zich dat aan!"

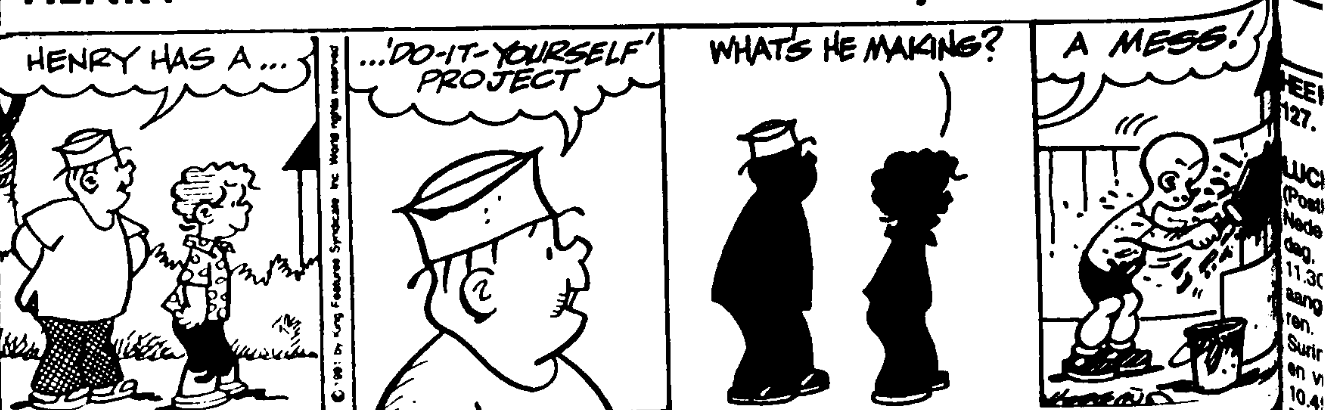
"Zonder zichtbare krachtbron", herhaalde Alexander Pieps in zichzelf. "Er zit een stekkertje aan. Dat ding werkt heel gewoon op elektriciteit".

"Eerstens", voer de hoogleraar voort, 'zullen wij zorgvuldig onderzoeken hoe der werking bewerkstellig worden moet". Hij vatte het toestel voorzichtig aan en bracht het op oogshoogte, terwijl zijn assistent de stekker in het stopcontact stak.

Tot grote verbazing van de geleerde begon het voorwerp langzaam warm te worden, zodat hij het op armslengte moest houden om zijn baard niet te schroeien.

"Praw!" riep hij uit. "Ik kan nergenswaar ener knop vinden. M-maar der apparatoes vangt wonderbaarlijkerwijze aan ener roder gloed uit te stralen door der beroering mijner handen!"

HENRY ® By Dick Hodgins



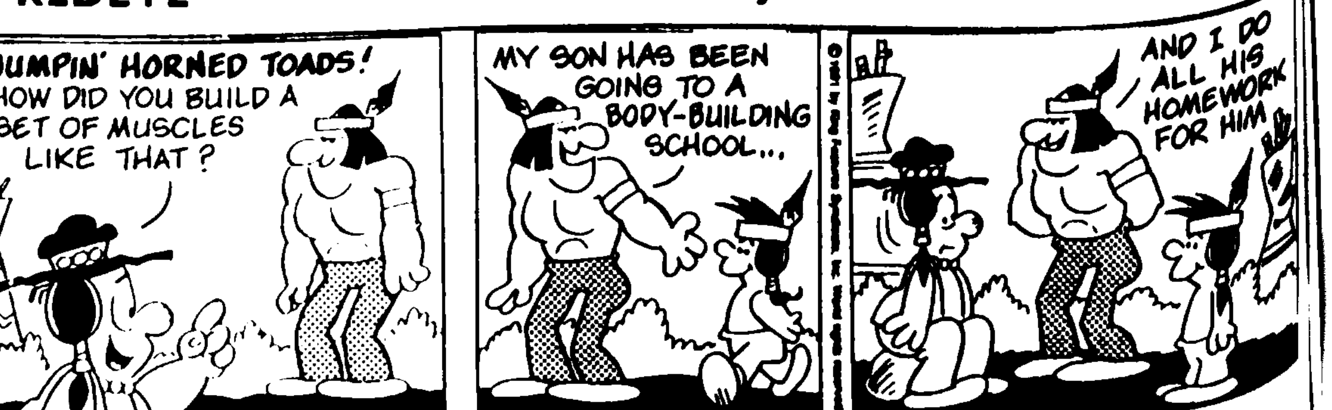
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



AGENDA
CURAÇAO

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon ...1658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
Voor de dienstdoende arts belt U tel.: ...4900/625100.

WIJKVERPLEGING

HET GELE KRUIS
Voor wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 682344, ...2412 en 682947; Montagne Abao: tel.: ...3711 en Kaya Fensu (Koraal Specht): tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster M. ...ming, tel.: 680296.

CENTRALE WIJKVERPLEGING
Kantoor Gosieweg 15, tel.: 692231/ ...2232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Felecia, tel.: 626314, ...geboy 027-053 b.g.g. 691838.
Kantoor Bandabao, Groot Sta Martha ...1, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Felecia, tel.: 626314.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, ...91343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Pisas, tel.: ...42955 b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van ...9.00-11.00/18.00-20.00 uur.

STICHTING VAN HET WITE GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17, tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-09.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 648225 of 672699.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda
Muizenberg, Muizenberg z/n, tel.: 692390/ 692391.
Punda
Juliana, Julianaplein 6, tel.: 54500.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is **op zaterdag** van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 685544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

DINSDAG

TOERISTENSCHIP
07.00-17.00 uur 'Skyward' (SJU).

Financieel Nieuws

Vakantiestemming overheerst op Amsterdamse beurs

Koppelpoort ontkent overnamegeruchten

AMSTERDAM — In Londen werd vandaag op de beurs in een goede stemming geopend. Men verwacht daar nog steeds een herstel van de Britse economie. Op de Amsterdamse beurs daarentegen bleef men gebukt gaan onder de al wekenlang heersende vakantiestemming. Toch blijft de beurs goed hangen, met in het achterhoofd de verwachting, dat binnenkort te publiceren eerste halfjaarcijfers, door een hoge dollarkoers, best weleens zouden kunnen meevallen. Wallstreet opende vandaag gelijk aan de slotkoers van vrijdag op 2972 punten. De Amerikaanse dollar sloot in Amsterdam ruim één cent hoger dan aan het eind van de vorige week op f.1,97.

Stork bleef ook vandaag weer in mineur, ondanks het optimisme van een aantal analisten. De koers ging f.1,10 naar beneden op f.43,40. Zo langzaam maar zeker bereikt dit fonds een punt waarop weer koopadviezen gegeven zullen kunnen worden.

Voor het overige was het weer dubbeltjeswerk op het Damrak. Philips sloot tien cent lager op f.33,40 en Hoogovens moest twee dubbeltjes afstaan op f.63,- rond. De vraag naar Unilever bleef bestaan en het fonds profiteerde hiervan met veertig cent winst op f.162,-.

Het high-tech fonds HCS, dat vorige week donderdag voor twee dagen uit de handel was genomen in verband met een emissiebericht, heeft wederom twee dagen respijt gevraagd.

Bij de binnenlandse aandelen bestaat al enige tijd grote belangstelling voor Koppelpoort. Voor dit fonds moest vorige week f.355,- per aandeel worden betaald. Vandaag was de slotnotering f.416,-, eenentwintig gulden hoger dan afgelopen vrijdag. De directie van Koppelpoort heeft vandaag ontkend dat er sprake zou zijn van een overname.

***

Twee Amerikaanse dochterondernemingen van WASTE MANAGEMENT (milieutechnologie) hebben elk een belang van 15 procent genomen in Waste Management Europe te Rotterdam. Zij betalen elk 169 miljoen dollar voor het aandelenpakket. Waste Management ziet de deelneming als een eerste stap op weg naar een beursnotering. Die zal in eerste instantie worden aangevraagd in Londen.

Blijkens internationale enquête

Open EG-markt zegt burger in Europa nog maar weinig

BRUSSEL - De grote open Europese markt die de EG aan het voorbereiden is en die op 1 januari 1993 een feit moet zijn, zegt de Europese burgers nog weinig. De 'gewone consument' meent dat die markt vooral in het voordeel zal werken van het bedrijfsleven. Dat is de voornaamste conclusie die te trekken valt uit een enquête die in de twaalf EG-lidstaten is gehouden.

EG-commissaris voor Consumentenzaken Karel van Miert, die vorige week donderdag op een persconferentie in Brussel commentaar leverde op de uitkomst van die enquête, concludeerde dat de burgers nog te weinig vertrouwen hebben in Europa. Hij wijt dat voor een deel aan de regeringen "die wel veel aandacht besteden aan het bedrijfsleven, maar die de zaak van de consument te veel als een bijkomstigheid behandelen".

Maar Van Miert vindt ook dat de Europese consumenten nog te weinig informatie krijgen. In bepaalde grensstreken heeft de EG-commissie informatiecentra in het leven geroepen. "Dat net moeten we verder uitbouwen", zo zei hij.

De enquête heeft een aantal merkwaardige zaken aan het licht gebracht. Zo blijkt dat - ondanks het feit dat iedereen nu al voor ruim 1.300 gulden vrij in een ander EG-land aankopen mag doen - 97 procent van de Europeanen vrijwel niets in het buitenland aanschaft. Daar zijn allerlei redenen voor, maar de voornaamste is een gebrek aan vertrouwen.

TWIJFELS

Velen zien de taalverschillen als een beletsel. Maar ook heel wat Europeanen twijfelen aan de kwaliteit van wat ze in het buitenland kopen, zijn bang dat goederen niet gerepareerd kunnen worden, twijfelen eraan of ze wel goede informatie en aankoopadviezen krijgen of vinden het over de grens heen betalen een te moeilijke zaak.

Dat laatste punt maakt dat de Europeanen over het algemeen wel een behoorlijke belangstelling hebben voor het feit dat de twaalf onderhandelen over de Monetaire Unie, die Europa aan een munt moet helpen. In geheel Europa met dezelfde munt kunnen betalen, daar ziet men wel wat in.

KWART ONWETEND

Zo'n 69 procent van de Europeanen weet dat men bezig is met het scheppen van een Europa waarin alle binnengrenzen zullen verdwijnen. Meer dan een kwart (27 procent) zegt echter daar nog nooit van gehoord te hebben. Het grootste voordeel ervan acht men dat straks iedereen overal in de Gemeenschap kan gaan werken en wonen.

Sommige zaken zijn moeilijk uit te leggen, zo gaf Van Miert toe. Dat je, nauwelijks anderhalf jaar voordat de open markt een feit is, nog steeds slechts 300 sigaretten en anderhalve liter sterke drank uit een ander EG-land mee naar huis mag nemen, valt moeilijk te verklaren. Men beseft niet dat het verruimen van die hoeveelheden een zaak is van lang en hard onderhandelen tussen de lidstaten.

Peugeot - topman berispt door eigen minister

PARIJS - De Franse minister van Europese Zaken, Elisabeth Guigou, heeft de president van Peugeot in een interview met het dagblad La Tribune de l'Expansion duchtig de oren gewassen over diens defaitistische houding door zich tegen het EG-akkoord te verklaren over de hoeveelheid in Europa te importeren Japanse auto's.

Guigou wees er fijntjes op dat Jaques Calvet het enige hoofd van een Europees automobielconcern is die zich hiertegen heeft verzet en raadde hem aan maar eens op te houden met zeuren. "Als we niets doen, zou de Europese automobielindustrie uiteindelijk niet vanwege dat akkoord verdwijnen maar juist ondanks. Ik kan dan ook niet vatten waarom juist een industriële topman als Calvet zo'n defaitisme ten toon moet spreiden."

In het akkoord is overeengekomen dat het Japanse marktaandeel in Europa dat nu ongeveer 12 procent bedraagt, tegen het eind van deze eeuw 16 procent zal belopen waarna de importbeperkingen zullen verdwijnen. Calvet wil dat de Japanse importen worden bevroren tot 2003.

Brutowinst Swissair gestegen in eerste halfjaar

ZURICH - De brutowinst van de Zwitserse nationale luchtvaartmaatschappij Swissair is in de eerste zes maanden van dit jaar met 23 procent toegenomen van 70 miljoen Zwitserse frank (f 90 miljoen) in dezelfde periode vorig jaar, tot 86 miljoen frank (f 111 miljoen). De omzet steeg met 2,4 procent tot 2,42 miljard frank (f 3,12 miljard). Dit heeft Swissair vandaag bekendgemaakt.

Deze verbetering heeft plaats gevonden ondanks een recessie en de invloed van de Golfoorlog, waarin de vraag naar luchtvervoer in het algemeen sterk afnam. Swissair ondervond echter een stijging in de vraag, met name bij de intercontinentale vluchten. De oorzaak hiervan was dat als er tijdens de Golfoorlog al gevlogen moest worden, passagiers eerder de voorkeur gaven aan een vlucht met Swissair uit het neutrale zwitserland, dan aan het vervoer door "risicovolle" Amerikaanse of andere maatschappijen uit landen die betrokken waren bij de Golfoorlog.

Vorig jaar beleefde de Zwitserse maatschappij een teleurstellend jaar waarin de winst omlaag duikelde van 94,7 miljoen frank (f 122 miljoen) in 1989 tot 4,3 miljoen frank (f 5,5 miljoen).

ARNHEM - Akzo koopt voor ongeveer 105 miljoen dollar (f 210 miljoen) de fabriek van polyester bandengarens in Scottsboro (Alabama) van de Amerikaanse onderneming The Goodyear Tire Rubber Company. Daartoe hebben de twee maatschappijen een beginselovereenkomst gesloten, zo heeft Akzo vandaag bekendgemaakt. Naar verwachting zal de definitieve overeenkomst in het vierde kwartaal van dit jaar een feit zijn.

De over te nemen fabriek heeft een produktiecapaciteit van 15.000 ton per jaar en telt 600 werknemers. Akzo neemt tevens de onderzoeks- en ontwikkelingsdelen op het gebied van polyestergarens van Goodyear over.

Akzo noemt de acquisitie een belangrijke versterking van haar positie op de Amerikaanse markt voor bandengarens. Van daaruit zal zij haar markt voor industriële garens in de Verenigde Staten verder uitbreiden, ook voor toepassingen buiten de bandensector. Akzo is een van de grootste producenten van industriële garens ter wereld en voert die markt in Europa aan.

Hierbij maken wij het overlijden bekend van de heer
Willem George Albers O'Neil
De dag van de ter aardebestelling zal later bekend worden gemaakt.

A fayese kristianamente
HELENA ELISABETH JANSEN
(mihó konosí komo BEPPI)
Na nòmber di: Mimi Henriquez
Boeli van Leeuwen
Mimi Haseth
Greta Schotborg
Myrna Henriquez
Chony y Rudy Lourents
Familia Francisca, Felipa y Jansen

Akto di entiero lo tuma lugá djamars 30 di juli 1991, pa 4'or di atardi, saliendo for di El Tributo na Otrabanda pa Santana Katóliko na Roodeweg.

Promé ku entiero lo tin un Santu Sakrifisio di Misa na misa di Santa Familia.

Ta kuminsa risibi bishita di kondolensia for di 1'or di merdia na El Tributo na Otrabanda.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt met kans op een plaatselijke bui.
Matige tot vrij krachtige, overdag af en toe krachtige oostelijke wind (tussen tien en 28 knopen).

WEEROVERZICHT:
Een zwakke 'tropical wave' trekt momenteel ten noorden van de Benedenwindse eilanden in westelijke richting weg en is van geen directe invloed op ons weer. De aangevoerde lucht zal echter voldoende vochtig en onstabiel zijn om een plaatselijke bui tot ontwikkeling te doen komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 A.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	half bewolkt	32	26	sp
Bonaire	half bewolkt	32	27	0.0
Curaçao	licht bewolkt	32	27	0.3
St Eustatius	half bewolkt	32	26	0.0
St Maarten	licht bewolkt	33	26	0.4
Amsterdam	licht bewolkt	27	16	0.0
Caracas	licht bewolkt	30	21	0.0
Kingston	licht bewolkt	34	26	0.0
Paramaribo	regenbui	33	24	9.0
Port au Prince	licht bewolkt	35	25	0.0
Port of Spain	regenbui	31	24	0.4
San Juan	licht bewolkt	30	25	0.0
Sto Domingo	licht bewolkt	32	24	0.0

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP MAANDAG 29 JULI 1991 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.53	1.55	1.57
PND STERLING	2.925	2.98	3.04
NED GLD	89.79	90.51	91.31
ZW FRANCS	116.10	117.02	117.62
FR FRANCS	28.68	29.78	30.48
DUITSE MARK	101.37	102.09	102.89
IT LIRE	1.04	1.34	1.40
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20
			**100.00
JAPANSE YEN	128.54	129.40	130.20
ECU	-.-	209.92	210.72

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIE-LENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 29 JULI 1991 EN TOT NADER ORDER.

12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	100.99
8 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1991	100.00
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	100.86

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.